

LA VOZ DE SOLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

LA VOZ DE SOLLER

Sr. Jefe de la Biblioteca Provincial
PALMA



APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SOLLER (Baleares) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

FRUITS & PRIMEURS

F. MAYOL & FRERES

CAVAILLON (Vaucluse)

Actualmente: **UVA DE MESA** (por vagones completos), **MELONES, TOMATES, etc...**

TELEGRAMAS

TELEFONOS

MAYOL . . .	Cavaillon . . .	1-48
MAYOL . . .	St. Chamond . . .	2-65
d.º . . .	d.º . . .	4-35
MAYOL . . .	Chavanay . . .	0-12
ORANGERIES	Marseille (Colbert)	87-54
MAYOL . . .	Boufarik . . .	1-11
MAYOL . . .	Birkadem . . .	0-82
MAYOL . . .	Fort-de-L'Eau . . .	0-39
MAYOL . . .	Zeralda . . .	0-06

Transportes fruteros • Marítimos - Terrestres

LUCAS ESTADES COLOM

AVENIDA 14 ABRIL 32 ~ VALENCIA (ESPAÑA)

Telegramas: **LUCAS**

TELÉFONO: 16.132

CORRESPONDENCIA EN ESPAÑOL, FRANCES Y ALEMAN

APARTADO 443

SERVICIO MARITIMO POR POTENTES MOTO-VELEROS

(EQUIPADOS EXPROFESO PARA EL TRANSPORTE DE NARANJAS A GRANEL Y EN CAJAS)

entre los puertos de

DENIA, GANDIA, CULLERA, VALENCIA Y CASTELLON

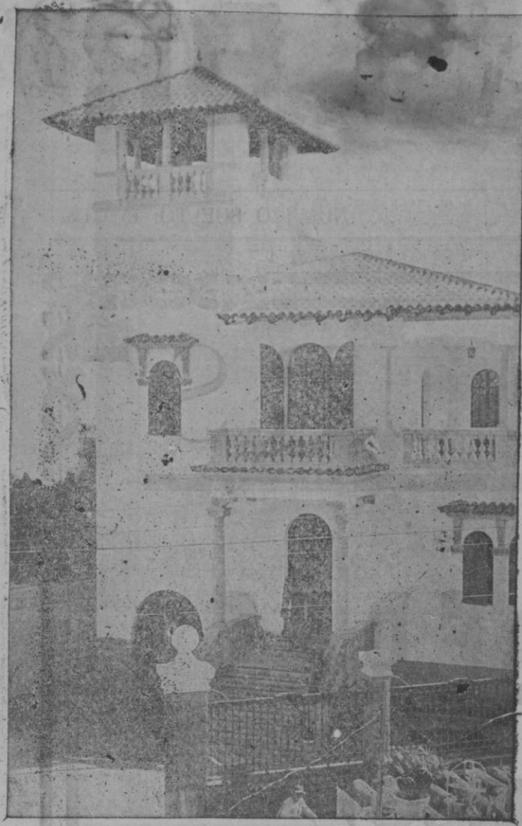
a destino

SETE, TOULON, CARONTE, MARSEILLE, CANNES Y NICE

Fort-Faits desde los puertos de salida a todas las poblaciones del interior de Francia, Alemania, Bélgica y Suiza.

El utilizar el servicio combinado "Marítimo-Terrestre" (con conocimiento directo) es asegurar el perfecto arribo de su fruta, con el máximo de **Rapidez y Economía**.

Pida hoy mismo su Fort-Fait; se convencerá de lo ofrecido y reservará su cabida



¡VERANEANTES!

¿Queréis gozar y que gocen vuestros hijos?
¿Queréis salud? ¿Queréis colocar bien vuestro dinero?

Comprad solares y edificad chalets en la

Playa de las Maravillas

(Son Suñer)

con luz eléctrica, agua límpida, arena fina y bosque delicioso.

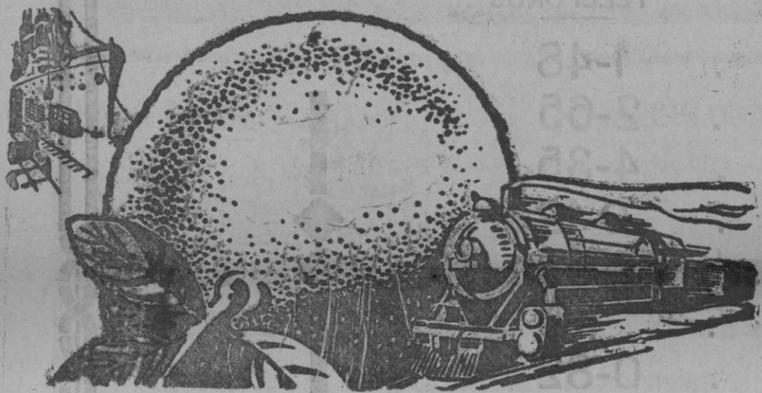
Allí encontraréis un hermoso hotel a todo confort; allí podréis trasladaros en tren y tranvía y por espaciosa carretera construída expreso a medio kilómetro antes del Pilarí.

Miguel Pallicé Rey

Contratista y Maestro de Obras

George Sand, nº 4; (esquina Plaza de Toros).—Teléfono 2283. Vende solares y construye chalets, así en la playa como en Palma.

Exportación de Naranjas y Mandarinas
Casa fundada en 1880 por Juan Mayol



Mayol & Coll

Villarreal (Castellón)

Telegramas: Mayola
Teléfono núm. 84



¿CALLOS?

Usando sólo tres días el patentado

UNGÜENTO MÁGICO

Desaparecen totalmente callos, durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes.

Hay muchas imitaciones ineficaces. Exigid

Ungüento mágico

Farmacias y Droguerías, 1'80. Por correo 2 plus

Farmacia Puerto
P. de S. Ildefonso, 5.—MADRID



Usando con constancia **Petróleo Gal** evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 1.50
Frasco pequeño 1.50

SOLLER.—Tip. de Salvador Calatayud

HOTEL FALCON — Barcelona —
Plaza del Teatro y Rambla

El hotel preferido por las familias de Sóller

Agua corriente y teléfono en todas las habitaciones

PRECIOS MODICOS

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS
COMPANIA FRUTERA
GUILLERMO SEGUI Gérant

Importación directa d'ORANGES et BANANES par Bateaux
Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

Cours Julien, 36-38. == MARSEILLE
Teleph: Colbert 37-82 Telegraphe FRUTERA



EXPORTACION DE FRUTAS DE LA REGION VALENCIANA



CREP-SATIN

seda artil. para abrigos, varios colores, y otros artículos fantasía; así como en algodón, driles en variedad de clases

SE LIQUIDAN A PRECIOS REDUCIDOS

B. FRONTERA PIZA Y C. S. en C.

Calle de Quadrado, 8. = SOLLER

ALMACEN DE MADERAS

CARPINTERIA MECANICA

— Especialidad en muebles, puertas y persianas — Construcción de somiers

A precios módicos

MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA

SOLLER (MALLORCA)

JUAN MAYOL COLL
COMERCIANTE EXPORTADOR

Representaciones — Agencia — Comisiones
Consignaciones — Cambios y Permutas

Negociante en maderas del país. Especialidad en Caoba la mas famosa del mundo, y también Cedro y Espinillo.

CABLE: MAYOL

APARTADO 982

SANTO DOMINGO (República Dominicana)

Para MARSEILLE el vapor

GOBERNADOR GENERAL

sale todos los Sábados, a las 10 de la mañana

Para toda clase de expediciones y encargos, dirigirse al exportador

D. FRANCISCO PONS - Teléfono 27 - SOLLER

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Balears) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

Asuntos de interés vital

Una charla con el Inspector Municipal de Sanidad Veterinaria, D. Cristóbal Trías Roig

Por fuerza tiene que ser interesante una entrevista sobre asuntos de sanidad pecuaria local, inspección de víveres y demás temas similares, mucho más siendo nuestro interlocutor persona tan autorizada por el cargo que ostenta y por las relevantes dotes de inteligencia y sentido común que en el concurrer, como lo es el celoso Inspector de Sanidad Veterinaria de esta ciudad, D. Cristóbal Trías Roig.

El Sr. Trías, representación genuina de la distinción y amabilidad, y accediendo a nuestros deseos, nos ha hablado con esta claridad y concisión en él tan peculiar, de cuestiones relacionadas con su ministerio y que tienen un vital interés para el público de Sóller, máxime opinando que éste debe conocer, más o menos elementalmente, el desenvolvimiento de la Inspección veterinaria.

Vamos, pues, a la interesante conversación.

—En términos generales,—empezamos pidiéndole—¿cual es el estado de la Sanidad pecuaria en esta ciudad?

—Francamente bueno. A este respecto podemos estar, créame, muy satisfechos los söllereses, si bien nunca hemos de olvidarnos,—autoridades, vecinos y funcionarios del ramo,—de que la Sanidad, en todos sus aspectos es algo esencialmente progresivo. Es como la ciencia misma; siempre hay que trabajar en su mejoramiento, en su perfección; siempre hay que buscar conquistas nuevas, seguros de que jamás encontraremos el límite.

—Durante el pasado ejercicio, ¿ha sido decomisadas muchas reses y aves?

—Pocas. Reses unas veinte; aves muy pocas. Es ello natural, dado el sistema de provisiónamiento de nuestro mercado. Lo que sí se decomisa mucho, ordinariamente, son los desperdicios o despojos, cosa lógica también puesto que esas vísceras constituyen siempre terreno abonado para algunas enfermedades o alteraciones locales que, si bien inutilizan la región u órgano donde se desarrollan, para nada influyen en el estado sanitario general de la res.

—En su inspección diaria en el mercado de abastos ¿encuentra Vd. muchos productos en malas condiciones?

—Pocos también. Los propios vendedores saben que nuestro público tiene un gusto bastante depurado y distingue muy bien, por regla general, lo bueno, no solo de lo malo sino de lo que no es tan bueno.

—Háblenos de la leche y medidas que esta inspección adopta para que no se venda adulterada. ¿Se encuentra mucha leche en malas condiciones?

—No; no mucha. Cierzo que andamos con mucho cuidado para evitar las adulteraciones, pero reconozco que los vendedores nos dan pocas ocasiones para presentar denuncias. Sobre este extremo debo añadir que, desacreditado el antiguo sistema del pesaje (medida de densidad) para deducir la pureza de la leche (se da el caso curioso de que la leche desnatada es más densa que sin desnatar, porque la grasa de la nata influye en tal sentido), nuestro Ayuntamiento adquirió ya los elementos necesarios para montar, como lo está haciendo, un buen laboratorio, donde con gran facilidad podrán hacerse análisis cuantitativos y cualitativos (que sustancias y en que cantidad la componen). Podremos pues, saber qué cantidad de agua, extracto, cenizas, caseína y azúcar contiene la leche que nos interesa, sin perjuicio de las demás materias que la compongan, puesto que la leche no es un producto químico de composición única o uniforme; averiguaremos enseguida si la leche es anormal (patológica le llaman los técnicos) o adulterada; la dextrina que contiene; sus elementos patológicos o microbianos. Y hasta, cuando preciso sea, podrá llegarse al análisis bacteriológico o de cultivo.

—¿Se trae mucho pescado en malas condiciones?

—El pescado es casi siempre bueno, aun que a veces, por no haber en nuestra costa de aquella clase, por mal tiempo o por

cualquier otra circunstancia, traen de fuera. Para vez hemos de decomisar.

—¿Se imponen muchas multas por esos atentados a la salud pública?

—Creo que no. Al menos por mi parte, ya le he dicho antes que los vendedores me dan pocas ocasiones para denunciarles.

—Pasando a tratar otro aspecto ¿cual es el estado de la peste porcina en esta ciudad?

—No puede decirse que en Sóller haya ni haya habido peste porcina. Nuestro público es bastante culto y los tenedores de reses porcinas se han convencido ya de que se trata de una enfermedad que la ciencia sabe prevenir (vacuna), pero no ha dado aun con un procedimiento curativo serio. Esto explica que se hayan vacunado el ochenta por ciento de las reses existentes en Sóller.

—Díganos algo de la campaña preventiva contra la tuberculosis en lo que tiene relación con la vacuna de las vacas.

—Precisamente ahora vamos a empezar esa campaña. De momento, pues, no puedo darle impresión. Pero le aseguro que haré cuanto pueda para combatir esa enfermedad tan común entre las vacas y que si, en general, no acaba por matarlas, sin embargo, al restarles defensas orgánicas las deja a merced de cualquier otra enfermedad que, para una res no tuberculosa, hubiera tenido poca importancia.

—Háblenos de la situación avícola de esta ciudad. ¿Cree Vd. que en Sóller podría lograrse un porvenir con la explotación avícola?

—No existe en Sóller el verdadero negocio avícola; solamente pequeñas explotaciones de carácter puramente particular; por eso los proveedores del mercado tienen que ir recogiendo de aquí y de allá para completar la provisión que necesitan. Para poder convertir esa actividad en un negocio, es necesaria la proximidad de un gran mercado; por eso no constituye ni creo que pueda llegar a constituir la riqueza avícola un porvenir para Sóller.

—En ganadería ¿podría Sóller obtener una fuente de riqueza?

—Tampoco. Nosotros carecemos de terrenos de pasto y eso es absolutamente indispensable para el desarrollo de la ganadería en el verdadero sentido de la palabra.

—¿Que opina de las condiciones higiénicas que reúne la actual plaza de abastos?

—Malísimamente. El pescado y la carne están resguardados de la lluvia, pero nada más. Es totalmente contrario a las reglas de la higiene más rudimentaria un mercado completamente abierto y que, por si esto no fuera bastante, está instalado a ambos lados de una carretera; fíjese en la cantidad de polvo que comen todos los alimentos que allí se expenden y V. sabe lo que eso significa para la higiene. El mercado debe ser muy ventilado, sí, pero completamente tapado y con una sola entrada para los abastecedores, medio sencillísimo para poder verificar con la mayor facilidad y rapidez una escrupulosa inspección.

—En cambio, el matadero está bastante bien, pero resulta pequeño para las necesidades, cada día crecientes, de nuestra población. Día vendrá, y a no tardar mucho, en que se hará indispensable y urgente la habilitación del cuerpo de edificio que se dejó a medio construir.

Y aquí hemos puesto punto final a nuestro interrogatorio que brindamos a nuestros lectores.

En nombre de estos hemos dado las gracias al Sr. Trías por su gentileza al proporcionarnos tan excelente información que de seguro ha de ser leída con el interés que merece.

LIRIO

Sóller, 4 Octubre 1934.

DE COLABORACIÓN

PROYECTOS

Funicular al Puig Major y tranvía eléctrico Estación--Biniaraix--Fornalutx

Ahora que se viene hablando sobre la construcción de un tranvía funicular, que desde la falda, ascienda hasta la cima del pico más alto de Mallorca, cuyo nombre antecede a estas líneas; creo muy conveniente hablar también, de la necesidad casi imperiosa que nos impulsa proyectar un nuevo ramal del tranvía eléctrico, cuya línea, saliendo de la Estación del Ferrocarril, atravesando la calle de Real, subiendo la cuesta de la de Pastor, pasando por la plaza de *Estiradors* hacia *s'alqueria des Conte*, ladeando la montaña penetrara en Biniaraix y, llegando hasta Fornalutx, finalizara el trayecto en la misma base o Estación, desde donde se piensa arrancar el proyecto del referido funicular.

Este proyecto cuya realización conceptúo bien necesaria, y, por consecuencia, muy urgente su ejecución, es a mi ver, de un coste relativamente insignificante, en atención a la obra en sí y a la parte remuneratoria que derivara de la explotación de dicho proyectado ramal.

Ignoro que otros hayan hablado sobre el particular, lo cual no me pesaría, pues no pretendo ni me arrojo la primacía en cuanto a haber sido—o no—yo el primero en concebir tamaño proyecto.

¡S'alqueria des Conte!, ¡Biniaraix!, ¡Fornalutx!... Vuestros nombres, que al enlazarlos con el habla de Cervantes, resultarán, quizá, poco sonoros..., al evocarlos desde mi humilde hogar, me traen recuerdos gratos de juventud que no puedo olvidar nunca. ¿Cuántas Dulceínas? ¿Cuántas *Blanquernas*? ¿Cuántas Beatrices, Virginias, Julietas...? ¡Cuántas, cuántas!... Cuántas habrán soñado y regado una lágrima en vuestro regazo? También lo hizo el poeta, el músico, el pintor, y... está seguro servidor que, como todos, de acuerdo con el viejo refrán: de poeta y loco, también, tiene un poco.

¡Alqueria des Conte!... ¡Biniaraix!... ¡Fornalutx!... ¡Rincones de mi juventud predilectos! ¡Sitios magníficos, para solaz y descanso de la plenitud! ¡Lugares de reposo, de calma y bienestar para el otoño de la vida de los hombres que anduvieron el mundo con alforjas repletas de inmenso hastío!...

¡Alqueria des Conte, Biniaraix y Fornalutx! Tres nombres del pasado, que, como novicias recatadas y pudorosas duermen un sueño de siglos y, para bien de todos, debemos, todos, velar para que sigan aletargadas, celosas de su bella arcaica y tradicional, mostrándolas al turista de un modo confortable y digno, sin que las comodidades de que se las rodee desentonen de lo pintoresco del paisaje, del conjunto—urbano y rústico—armonioso y divino, del que la naturaleza, y la mano del hombre al servicio de la misma, tan sabia, entre moruna y cristiana, las dotó.

Y, después de esta expansión espiritual mas o menos empalagosa, romántica o como queráis llamarla, que mejor podríamos desear, sino es, que, dicho esbozo de proyecto, juntamente con el del reputado ingeniero Sr. Parietti, se lleve cuando menos a término y cuanto antes a cabo.

Los aludidos tienen la palabra. Nuestra misión de visionarios ha terminado.

Matías FLORIT

La escuela "Vall de Sóller"

Bendición de un nuevo local. Una visita al Colegio

El domingo, a las tres de la tarde, tuvo lugar la bendición del nuevo local de la renombrada escuela *Vall de Sóller* que dirige la culta y distinguida profesora Srta. Magdalena Coll Rullán.

El local que es magnífico—del cual hablaremos más adelante—está situado en el ensanche de *Ca'n Faretà* lindante con la prolongación de la calle de San Jaime.

El acto revistió carácter particular asistiendo al mismo todas las alumnas matriculadas, antiguas discípulas, familiares de las mismas, y algunas otras personas.

Bendijo el local el Rdo. D. Rafael Sitjar, Cura-Arcipreste, quien, una vez terminada la ceremonia, pronunció acertado parlamento.

En primer lugar se dirigió a las niñas encareciéndoles siguieran los buenos consejos de sus profesoras. Les recomendó se aplicaran y fueran además de buenas discípulas excelentes hijas, y amaran y respetaran a sus padres. Dirigió a las profesoras palabras de aliento para que no desmayen en su delicada labor, ilustrando a la juventud que se les confía, encaminándola por la senda del bien y la perfección, forjando la voluntad de las niñas en el yunque de la paciencia a fin de lograr que en el día de mañana sean excelentes madres sustentadoras y amantes del hogar cristiano.

Seguidamente la Directora señorita Magdalena Coll, a la que ayudaban a hacer los honores de la casa su hermana Srta. Margarita y las pensionistas del mismo centro docente, las encantadoras señoritas Anita García, hija del comerciante establecido en Mulhouse D. Nicolás García y Rosa Frontera, hija de don Juan Frontera que reside comercialmente en Perpignan, obsequiaron a los numerosos invitados con un espléndido lunch.

La animación reinó durante la tarde, y las Srtas. Coll y Rullán fueron felicidadesimas.

La Srta. Magdalena Coll se había propuesto enseñarnos minuciosamente el local, y tantas veces lo intentó fracasó con el continuo desfilar de invitados felicitándola o hablándola, visto lo cual optamos por tomar las de Villadiego y volver otro día ya que el ambiente no era propio para hacer una información en la forma que nosotros nos proponíamos...

Efectivamente, el lunes siguiente, al atardecer, cuando el colegio hallábase tranquilo, libre del bullicio infantil, volvimos de nuevo, siendo recibidos por la señorita Magdalena Coll con su especial amabilidad y distinción.

Nos hizo descansar en un coquetón saloncito de espera amueblado con una discreción y finura que lo hacían más acogedor.

Empezamos luego visitando el salón de párvulos.

Unas diminutas mesas, con sus pequeñas sillas todo color rosa. Un estante con infinidad de cajoncitos en los cuales cada alumna deposita sus enseres. La mesita de la Directora, que como todo lo demás, es de color rosa. En las paredes, múltiples dibujos infantiles con figuras recortadas y aplicadas en excelente combinación obra de las pequeñas parvulitas. Un amplio encerado y por doquier pequeños tiestos con follajes y flores que hacen agrada bilisísimamente la estancia en el salón, el cual higiénicamente es inmejorable por el gran caudal de luz y aire que entra por amplios ventanales que dan a un jardín.

—La mentalidad infantil—nos dice la Srta. Magdalena Coll—no es muy compleja cuando se corocce, unque solo sea un poquito, las más fundamentales reglas de la psicología. Las tiernas criaturas que al salir del regazo de sus madres nos son confiadas para que comencemos a moldear su inteligencia, deben hallarse en un ambiente propicio, en forma tal que su asistencia a clase sea para ellas motivo de alegría y jolgorio. Aquí todo está adecuado a su naciente mentalidad: se las enseña pausadamente: aprenden a leer y a escribir; luego las primeras reglas de la aritmética, pero más que nada la profesora estudia en ellas sus condiciones y aptitudes; su carácter; sus inclinaciones. Es decir: se hace un acabado estudio psicológico de cada una, limando las asperezas de su carácter y conservando en cada una aquella espiritualidad e ingenuidad que son el mejor don de estas criaturas.

De esta clase salen para ingresar en la de adultos, pero no lo hacen que no estén convenientemente preparadas para ello. Regularmente su salida coincide con su primera comunión.

Después pasamos al salón de las mayores. Allí ya se respira otro ambiente: numerosas mesas con sus sillas. Sobre ellas su tinterito de fina cerámica y un jarrito con flores. En las paredes, reproducciones de cuadros famosos, macetas con follajes y flores, y unos tapices apropiados. En el fondo el saloncito de labores.

Múltiples ventanales dan entrada durante el día a raudales de luz; sol y aire.

—Esta clase ya es algo más serio, nos dice la Srta. Coll. Aquí se termina la educación de la niña en el momento en que va a transformarse en mujer. La maestra tiene que estar completamente compenetrada con cada una para que la enseñanza sea provechosa y eficaz. Yo no admito la colaboración de instructoras, ni tampoco permito que la alumna aventajada se encargue de parte de la enseñanza de las que le van a la zaga. Yo cuido directamente de la enseñanza de cada una. Ello me obliga a una enervante labor diaria y a mantener una perfecta organización. Divido la clase en tres grados y de esta manera dispongo del control de todas las alumnas. No fio del procedimiento de la memoria, sino que sustento el de la práctica, la persuasión y el constante ejemplo. Como en todos los colegios, hay educandas que no reúnen condiciones para aprender. A estas las localizo y las hago objeto de una asidua y especial enseñanza. De modo que cuando llega el momento en que por su edad deben dejar la clase, por muy tardas que hayan sido en el aprender, saben cuando menos perfectamente lo más esencial en toda mujer: leer perfectamente y escribir con corrección, dominan las reglas gramaticales, tienen nociones elementales de aritmética y geometría, etc.; saben de labores femeninas y especialmente conocen todo cuanto tiende a ser de general utilidad a la mujer. Por lo regular cada muchacha requiere un sistema especial de enseñanza. A unas hay que explicarles las lecciones en una forma. Otras, en otra. Y no faltan las que no precisa explicarles nada porque lo aprenden todo, solo de oírlo cuando se lo enseñan a las demás.

La Srta. Coll nos muestra una infinidad de trabajos admirables hechos por sus alumnas en folios que luego son encuadrados en pequeños libros. Hay ejercicios de redacción, dibujos, modelos de cartas, ejercicios gramaticales, aritméticos y geométricos. Los tra-

bajos que vemos corresponden a las hermanas María-Concepción y Francisca Mora, Rosa Frontera, María-Teresa Ripoll y Ana García. No es posible ver los demás porque ya se ha hecho tarde.

Seguimos admirando las otras dependencias del excelente edificio; sala de recreo y estudio de los pensionistas. Sus bonitos cuartos dormitorios, y observamos que las educandas confiadas al pensionado, están como si vivieran con su propia familia, tratadas y cuidadas con cariño fraternal por sus profesoras.

Somos nuevamente obsequiados con un lunch: lo tomamos en el propio salón de recreo de las pensionistas. Hay dos encantadoras criaturas que hace un cuarto de hora acaban de ingresar; son dos hermanitas que ya han tomado posesión de la casa como de la 'suya propia. Una, la menor de unos cinco años, dice que se llama Barbarita Colomar. La mayorcita, también muy vivaracha, nos manifiesta que su nombre es Catalina y que en francés la llaman Catyn. Nos hace reír con sus deliciosas ingenuidades, mientras que su otra hermanita está dando una explicación clara y concisa del uso de la cuchara, del tenedor y del cuchillo.

Ambas tienen sus muñecas, pero ellas serán los bebés de las pensionistas mayores...

Es una escuela modelo con un pensionado ideal, con la garantía de una profesora que es excelente pedagoga, energética, inteligente y gran psicóloga, que goza de la ventaja, sobre sus alumnas, de saber hacerse respetar como maestra y querer como hermana.

Y conste que sabemos por anticipado la severa reprimenda que nos vamos a ganar con estos elogios, pero a fuer de sinceros y veraces hemos de consignarlos con toda espontaneidad.

L.

Notas de la Redacción

La Redacción no se hace solidaria de los conceptos ni doctrinas expuestos en los artículos que van firmados, aunque sea con pseudónimo. De esos son responsables únicamente sus autores.

El criterio de la Redacción se refleja en los Editoriales.

En adelante no se admitirán artículos de polémica, sean de particulares o entidades que no estén en poder nuestro el jueves a más tardar.

Las notas y sueltos informativos se admitirán hasta el sábado a las 9 de la mañana.

De Colaboración

LA VOCACION

¿Cuál era la causa de tantos comentarios? Una bien sencilla: la ida de un amigo. Un amigo que buscando la perfección leyó las palabras con que Jesucristo señaló el camino para ir a ella. «Si quieres ser perfecto, anda y vende cuanto tienes, y dáselo a los pobres, y tendrás un tesoro en el cielo: ven después y sígueme», y conforme a ellas, lleno de cristiano valor, dejó lo que a este mundo le ataba para lograr lo que con este mundo se compra.

Hechos de esta naturaleza no son corrientes en la sociedad. Nos acostumbramos a ver a los hombres guiarse por el impulso de sus pasiones y deseos, y así quien obre conforme a su razón dirigida por las luces de la fe y sujeto a su dictamen deje las cosas que nos rodean y atraen para retirarse a un convento aparece entre nosotros como algo extraño y singular. Olvidamos amenudo que es característica del hombre guiarse por la razón y vencer las pasiones y sentimientos que a ella se opongan.

Algunos habrá que a un acto tan noble y tan de hombre como el que presentamos lo calificquen de locura. Y no es extraño, porque difícilmente se entenderá el que subordina el tiempo a la eternidad y el que da ésta por el presente. Conductas tan opuestas frente a la vida no pueden ser ambas verdaderas y sensatas; si el uno obra bien el otro obrará mal y en caso de insensatez en una u otra parte antes que a nosotros mismos es más fácil achacarla al que discrepa de nosotros en el proceder.

El ejemplo de nuestro amigo será de gran provecho a todo el que observa y penetra en los actos de los hombres: al corazón generoso le recuerda un camino, al que se limita a observar los mandamientos le anima a cumplir, al que vive apartado de la fe y es ajeno a las enseñanzas de la religión le señala la existencia de un mundo que no conoce para conseguir el cual se ofrece lo que él más busca y desea.

Antonio J. COLOM

LIBROS

RAFAEL PEREZ Y PEREZ

Los caballeros de Loyola

El fecundo y popular novelista levantino presenta en esta obra y en «La gloria de amar» (su segunda parte) un interesantísimo problema psicológico: la encarnizada pugna íntima que se desarrolla en el protagonista (último representante de una rancia estirpe) entre su vocación religiosa, adquirida en el jesuítico colegio de Santo Domingo, de Orihuela, y el hondo afecto que le inspira una encantadora primita suya; es decir, lucha entre el amor divino con sus austeridades y renunciaciones, y el amor humano con sus goces y sus suaves deberes terrenos.

Paralelamente a esta batalla que tiene por campo su propia conciencia, sostiene otra no menos fuerte con su madre, cuyos planes de fundir varios títulos, juntar tres cuantiosas fortunas y evitar que se extinga por completo el linaje, echaría él por tierra rechazando el matrimonio con su prima (concertado por ambas familias casi desde la infancia de los dos

jóvenes) para ingresar en la Compañía de Jesús, su más caro anhelo.

Este difícil asunto está desarrollado magistralmente por el gran novelista, logrando entremezclar de un modo tan hábil el interés de la fábula, la amenidad de la parte anecdótica y la emoción dramática del conflicto, que bien puede asegurarse: «Los caballeros de Loyola» es la mejor novela de Rafael Pérez y Pérez.

Publicada en la colección «La Novela Rosa». Cada volumen, en rústica, 1'50 ptas.—Editorial Juventud, S. A.—Provenza, 101.—Barcelona.

W. MARTYN

El regreso de Trent

Después de tres años de ausencia, Trent, este personaje de novela que cautiva al lector por su tesón en redimir a fuerza de sacrificios y virtudes sus años

de latrocinios, va a someterse de nuevo a la jurisdicción de su país, sabiendo que renuncia a la tranquilidad en que vivió durante un largo período, para reanudar una vida llena de inquietudes y zozobras. Y apenas llega a Nueva York, la condena de un inocente víctima de una intriga familiar y único poseedor al propio tiempo de su secreto de ladrón, pone a prueba su nunca desmentida caballerosidad, pues conviniéndole dejarlo hundido, se lanza a la más difícil empresa de obtener su rehabilitación y lo consigue a trueque de gastarse una fortuna y de mil peripecias en que ha de actuar de sagaz detective y que constituyen el núcleo de esta novela que resulta, por las situaciones difíciles de prever y por el ingenio que despliega Trent para salvarlas, una de las más interesantes y subyugadoras que ha inspirado a la pluma de W. Martyn su delicioso personaje.

Pero lo más edificante de esta aventura es el acto de renunciamiento de Trent lleva a cabo a favor de una muchacha de manos tan lagas como las de él y como él tocada por el espíritu de arrepentimiento, obteniendo para ella exclusivamente una libertad, consistente en la abolición de todas las órdenes de detención que sobre ella pesaban, cuando por el mismo procedimiento hubiera él logrado la liquidación de sus pasadas fechorías de «perfecto ladrón».

Biblioteca Oro.—Precio, 0'90 ptas.—Editorial Molino.—Urgel, 245. Barcelona.

RAFAEL SABATINI

El Santo errante

Este famoso autor de novelas históricas, que en tan poco tiempo ha conquistado el favor del público de habla española con las primeras obras que de él ha publicado Editorial Molino, logrará, sin duda, atraerse definitivamente la admiración de sus lectores con la novela cuyas interesantes páginas tan agradables horas nos ha hecho pasar.

Es tan sugestivo el asunto, tan contrapuestos y sutilmente delineados los personajes entre los que se desenvuelve, tan minuciosamente estudiado está el breve pero turbulento período de la historia que ellos crean — ya que los personajes centrales de las novelas de Sabatini tienen categoría de propulsores de la humanidad — que no es posible dar en una ligera nota una pálida idea de la vitalidad psicológica, dinámica y moral de esta obra indiscutiblemente magistral.

Sabatini teje un argumento que, poniendo de relieve los vicios y los defectos de la sociedad en tiempos de la

Edad Media, ofrece la bella perspectiva de una novela de aventuras en su más interesante y noble aspecto.

Biblioteca Oro. Precio 1'50 pesetas.—Editorial Molino. Urgel, 245, Barcelona.

GRACE LIVINGSTON HILL

La colina de la felicidad

La exquisita novelista norteamericana nos da con este sugestivo título una obra de ambiente hogareño en la que palpita la vida de una familia que cifra su sustento en los trabajos de oficina. Juana la figura más destacada del libro, tipo pintoresco de la neoyorquina actual de la clase media, es una muchacha activa e inteligente que, sin mostrar desapego al austero círculo familiar, frecuenta un mundo que socialmente sobrepasa al suyo, de equivocada moralidad y amplias tolerancias, que ponen en peligro la candidez y hasta la honestidad de la incauta oficinista. Pero la virtud hogareña de patriarcales costumbres se impone en los momentos culminantes, y la inducen a abandonar a tiempo su pernicioso grupo, a profesar abiertamente sus ideas religiosas y a desdeñar un rico deseable, para elegir un esposo entre los compañeros de trabajo, sin recurrir a fórmulas de mundana coquetería.

Afortunada decisión, pues este incógnito «compañero» estaba construyendo en secreto su hogar en una colina que ellos llamarán un día infantilmente «de la felicidad».

Número extraordinario de la colección «La Novela Rosa». — Un volumen en rústica, 2 ptas.—Editorial Juventud, S. A. Provenza, 101. Barcelona.

Con el dentista

—Siempre que una muela duela —dijo el dentista a Melchor— lo más sencillo y mejor es el que saquen la muela.

—Pues ésta me da un tormento que me causa frenesí —dijo Melchor—; conquese así, sáquela usted al momento.

Ya resuelto y decidido, Melchor ocupó el sillón; con un grito... y un tirón... el dolor concluyó.

—Dispense usted que le advierta —dijo el dentista molesto, al ver a Melchor dispuesto, sin más, a tomar la puerta—: Me queda usted a deber un duro.

—¿Qué es lo que oí? ¿Por sacar lo muela?

—Sí. —Vuélvala usted a poner... donde estaba —dijo el tuno—. Me dolía... y, fuera está; mas, ¿sacarme un duro? ¡Quiá! ¡Si no me duele ninguno!

Folleto de LA VOZ DE SOLLER.—31

AMOR QUE NO MUERE

RAFAEL PÉREZ Y PÉREZ

La publicación de esta novela ha sido autorizada por la casa editora, Editorial Juventud, Provenza, 101.—Barcelona, quedando prohibida la reproducción total o parcial de la misma.

ra a costa tuya la carpanta de la Niales —se impacientó Mariquina.

—No puedo evitarlo... —se excusó Montesinos —es que tú no sabes, Mariquina...

—Si lo sé todo, hombre. Precisamente te he buscado por eso mismo. Necesito hablarte.

—Pero aquí no. —Aquí, no. Hay demasiados ojos que miran y oídos que pretenden escuchar. Aquí no, pero esta noche sí.

—Ahora se está acabando el cotillón y tocarán un tango. ¿Tienes compromiso? —propuso él.

—No: es decir, sí; pero lo voy a arreglar en seguida. Es con Paquito Fronda que es muy amigo mío... Vuelvo en un segundo.

—¿Ya está arreglado? —preguntó con cierta ansiedad Enrique Montesinos cinco minutos después a la gentil Mariquina Marzo que venía hacia él sonriendo alegremente; una máscara impuesta por la necesidad de no darle dos cuartos al pregonero, porque en realidad, Mariquina era muy poco feliz.

—Ya está.

—¿Qué le has dicho?

—Pues que un amigo mío, que tiene muy pocas ocasiones de bailar conmigo, porque reside fuera de España, me había pedido este tango; que si él era tan galante que quería cederlo... etc., etc.

—¿Cómo sois tan listas las mujeres?

—¡Mira que se necesita un talento para hilvanar esto! Dame a mí en cambio el binomio de Newton... ¡Jesús! ¡No pongas esa cara, hombre! ¿A quién se le ocurre bailar con esa cara?

Montesinos se echó a reír, que era lo que ella quería, y cuando estuvieron muy mezclados entre el farrago de parejas, preguntó Montesinos con voz recatada:

—¿Cómo sabes tú lo mío con Pilar Cadierno?

—Porque me lo ha dicho ella.

—¿De veras?

—Fuimos compañeras en la pensión, siempre nos hemos querido mucho, aunque yo soy tres o cuatro años mayor que ella. Ahora, nos encontramos juntas en la dehesa... ¿no te lo escribí?

—Sí.

—Y... lo que pasa con las chicas; yo le conté mis secretillos y ella me dijo que eras novios. Precisamente por eso, porque lo sé, me ha resultado intolerable el espectáculo de esta noche. Pilar es una niña, Pilar no sabe lo que hace... y te está torturando.

—Yo estoy loco, Mariquina. Me vienen ideas de estrangular a Estremera —murmuró con voz ronca Montesinos.

—¡Ave María Purísima! No es para tanto...

—¡Ah!, ¿conque no...? ¿Tú sabes lo molesto que resulta para el amor propio de un hombre que todos le miran con

lástima, como diciendo: «¡Infeliz! ¡Cómo te la pegan!»

—No exageres, Enrique. Nadie más que yo y los Marqueses, saben que eres novio de Pilar, de modo que nadie puede mirarte con esa conmiseración que a ti se te antoja descubrir en todos. Lo que sí reconozco que debe mortificarte más de la cuenta es el tener que oír ciertas apreciaciones que se están haciendo en voz alta a propósito de un probable matrimonio entre... esos dos. Y porque te he visto desesperado... ¡jasi hijo!, desesperado junto a aquella columna me he decidido a tomar vela en este entierro sin que nadie me la dé, para decirte que no hay nada, ¿oyes?, nada, ni tanto así entre mí primo y Pilar.

—¿Tú lo sabes cierto?

—Ciertísimo. Hace media hora que se lo he preguntado a ella y me ha dicho muy enfadada que por quién la tomo, que si es que una chica decente puede tener relaciones con dos hombres a la vez.

—Entonces, ¿te explicas tú su conducta? ¿Por qué me huye? ¿Crearás días desde que he llegado, y van nueve días con hoy, aún no he podido tener con ella media hora de charla a solas? Para mí, que hasta tiene avisada a su doncella para que venga a interrumpirnos con cualquiera excusa en cuanto nos ve juntos y solos. Cuando no es la modista que viene a probarle un traje, es el peluquero que viene a arreglarle la cabeza. Y todo esto sin naturalidad, muy nerviosa... muy... no sé cómo explicártelo.

—Sí, no te molestes, me hago cargo. Es que no tiene tranquila la conciencia, porque... sin mala intención, arrastrada por la misma inexperiencia de sus pocos años, ha jugado un poco con dos barajas. Se vió en la dehesa triunfando de todas, se vió dominando al inconquistable de mi primo... y reconoce, hijo, que es

demasiado humo de vanidades para una cabeza tan joven. Luego, la Niales es capaz de hacer prevaricar a un santo: le hará ver lo negro blanco. Es temible... como ella se empeñe.

—Contigo no pudo.

—Yo estaba y estoy muy enamorada. Y eso es precisamente lo que le hace falta a Pilar para ser feliz: estar muy enamorada de ti, tanto como tú te mereces por bueno y por... todas tus condiciones. No voy yo ahora a regalarte el oído. Mira si estaba la cosa mareada que si dura más tiempo la temporada en la dehesa, te birlan la novia.

Enrique Montesinos contuvo a duras penas una interjección que la corrección ahogó, pero su mano se crispó sobre la espalda de Mariquina Marzo.

—La intrigante de la Niales ya tenía el plan hecho —siguió la muchacha con voz bajita. —¿Pues no tenía convencida a Pilar para que pasara con ella las Navidades en la dehesa? Yo pasé unos días muy preocupada pensando en ti.

—Dios te lo pague...

—... y entonces le escribí un anónimo a María Cadierno diciéndole lo que ocurría.

—¡Tú, tú has hecho eso!

—Eso he hecho; y no lo lamento si consigo que seas felices.

—Ella no me quiere... —se desalentó Montesinos.

—Ella es una chiquilla y has de enseñarla a querer con infinita paciencia, pero no te descuides, abórdala y hazla bajar desde la cumbre de alucinaciones donde la ha conducido la Duquesa, a la verdad de tu cariño.

—Mañana mismo.

Se acabó el baile; Montesinos condujo del brazo a Mariquina Marzo hasta el grupo de sus amigas y se quedó con ellas conversando con aire risueño. La Niales notó desde lejos este cambio

brusco, como se dió asimismo cuenta de lo bien recibido que era el futuro ingeniero entre la flor y nata de las jóvenes invitadas.

«¿Qué le habrá dicho esa mosca muerta de Mariquina para ponerle tan contento?», se dijo preocupada.

Una hora más tarde, cuando se retiraban los Marqueses con su hija, Montesinos encontró ocasión de desliz un papel doblado en la mano de Pilar mientras el automóvil les llevaba hacia el barrio de Salamanca.

Encerrada en su cuarto, la muchacha desdobló la hojita y leyó: «Mañana, a las once, en el estanco del Retiro: te espero sin falta».

Pilar rompió el papel en menudos pedazos; había algo conminatorio en aquel brevísimo mensaje escueto como un mandato. Montesinos no rogaba; mandaba. Su primer impulso fué de rebeldía, pensó no ir, enseñarle a pedir las cosas con más modos; pero su conciencia en vela tomó la palabra para hacerle ver que Enrique andaba harto desesperado y maltrecho para andarse con ternas.

Recordó ella la cara sombría de aquella noche, el ceño a lusto, el ademán cansado... ¿Era así, en Martingate, aquel verano? ¿No era entonces un muchacho alegre, apasionado, veheméntísimo? ¿Y... ¿quién sino ella tenía la culpa de este cambio? Se reconoció culpable. «Iré», se dijo. Y a la mañana siguiente, fué. El estaba esperándola, subido el cuello del abrigo porque el cierzo era cruel, cubierta la cabeza por un fieltro coquetón que le daba un aspecto joven y simpático. Era guapo, ¿eh? Guapo y elegante... ¡Y estaba tan enamorado! Fumaba cuando ella apareció; tiró el cigarrillo, y con el fieltro en la mano se acercó a saludarla.

(Continuará)

CRONICA GENERAL

Concurso para la provisión de un nuevo local para Correos

El día 3 de los corrientes, se publicó en el Boletín Oficial de la Provincia el anuncio de las bases dictadas por la subsecretaría del Ministerio de Comunicaciones para celebrar un concurso para dotar a la estafeta de Sóller de local adecuado, con habitación para el jefe de la misma, por tiempo de 5 años que podrán prorrogar por ícita de uno en uno, sin que el precio del alquiler exceda de mil pesetas.

Las proposiciones se presentarán durante los diez días siguientes al de la publicación del anuncio en el "Boletín Oficial" de la Provincia, a las horas de oficina, en la referida oficina de Correos, y el último día hasta las cinco de la tarde, pudiendo enterarse allí, quien lo desee, de las bases de concurso.

Lo cual anunciamos para conocimiento de cuantas personas pueda interesar.

Nueva carnicería

D. Pedro Coll Colom, abrió el pasado sábado, una nueva carnicería en el mismo local que antes ocupaba la sociedad "La Equidad" o sea en la Plaza de Antonio Maura, n.º 15.

Los precios fijados resultaron muy económicos conforme se desprende de lo que sigue:

Carne de Ternera	
Bistecks	5'50 ptas.
Carne sin hueso	5'00 "
" con "	4'00 "
Costillas y lomo	4'75 "

Carne de Cordero	
Costillas y bistecks	5'75 ptas.
Pierna	5'00 "
Delanteto cuello y pecho	4'00 "

Como es natural, con la economía fijada en el precio de las carnes, la concurrencia de público que se ha observado en dicho establecimiento ha sido extraordinaria.

La tormenta del sábado

Al cerrar, el sábado último, nuestra edición el firmamento espléndido con un sol titilante hacia preveer una jornada magnífica...

Pero aun nuestra máquina no había comenzado el tiraje cuando hicieron irrupción en el firmamento unos densos nubarrones y a las tres y media caía un formidable chaparrón acompañado de rayos y truenos. En pocos minutos las calles se convirtieron en torrentes.

La tempestad, que duró muy poco tiempo en esta ciudad, no causó perjuicios; solamente el susto consiguiente.

El torrente mayor aumentó considerablemente su caudal, y las calles quedaron limpias de barro tanta era la violencia del agua al caer.

Pero si bien en Sóller no tuvo que lamentarse ningún daño, no sucedió igual en Palma.

La tormenta que se desencadenó sobre nuestra capital fué imponente. Cayó tan abundante agua que las calles parecían caudalosos torrentes.

Baste decir que el agua calda, según registro del pluviómetro del Instituto, fué de 173 litros por metro cuadrado. El espectáculo de los relámpagos, truenos y lluvia, seguido de fuerte viento, era aterrador.

Crecido número de viviendas de la parte baja de la población, y principalmente de la Avenida de Antonio Maura, paseo del Borne, calle de la Unión, quedaron inundadas.

En la barriada de Santa Catalina y en otros suburbio los efectos del temporal fueron mayores. Muchas casas quedaron completamente inundadas, desarrollándose escenas dolorosas, pues dentro había las personas que las habitaban, lográndose ponerlas a salvo. Los muebles de las viviendas, que son de gente modesta, quedaron destruidos. En el Convento de las Salesas, los sótanos quedaron inundados, lo mismo que una casa en construcción de la plaza de Santa Catalina Thomas y los de la Agencia París, situada en el paseo del Borne. Los bomberos, guardias de asalto y municipales prestaron auxilios. Las autoridades celebraron una reunión, acordando que las personas que quedaron sin albergue, que fueron varias familias, fueran recogidas en la Casa de Asistencia Social. En la casa de socorro fueron asistidas varias personas. Durante la noche y día siguiente continuaron los trabajos de reducir el agua.

Las fuerzas vivas de la capital, sociedades, teatros y estación Radio Mallorca, han abierto suscripciones para auxiliar a las familias damnificadas, suscripción que según noticias, da un magnífico resultado.

Nuevo horario

Las entidades de crédito Banco de Sóller y Crédito Balear, desde el lunes de la presente semana tienen establecido en sus oficinas el horario de invierno:

Mañana: De 8'30 a 12'30.
Tarde: De 4 a 6'30.
Los sábados por la tarde no habrá oficinas.

Mercado de frutas

El limón novel ha hecho irrupción en este mercado. Es ya lo convenientemente maduro y ofrece un excelente aspecto. Ello ha motivado una baja en el precio del limón de la pasada cosecha que de 30 y 35 ptas. la carga a que se pagó durante la pasada semana ha bajado ahora a 25, cabiendo observar que se va agotando. El limón "novell" se ha pagado a 12 ptas. la carga.

Se cree que la próxima semana se dará comienzo a las operaciones de exportación de la naranja de la presente cosecha, esperando para ello el señalamiento del oportuno contingente.

Las granadas continúan al mismo precio de 10 ptas. la carga.

El caquín, que por cierto tiene muy poca aceptación, se ha pagado a 8 ptas. la carga.

Las nueces adolecen igualmente de escasa demanda, rigiendo el precio de 20 ptas. cuartera.

La uva a causa de las persistentes lluvias se presenta en muy malas condiciones: muchos racimos tienen buena parte de sus granos podridos. Ello es causa de su bajo precio, pues éste oscila entre 4 y 5 ptas. quintal.

Se hacen pocas operaciones.

Las aceitunas han sufrido una baja en el precio, pues de a 90 céntimos que se pagaba el almud se han vendido durante esta semana a 60 cts. cabiendo advertir que se trata de buena aceituna.

En pro de un pintor

El notable pintor sollerense Cristóbal Pizá, ya muy anciano y enfermo, se ve imposibilitado de procurarse recursos con su cotidiano trabajo, como lo había venido haciendo desde su juventud.

Se repite el caso de personas que han consagrado su vida al arte y han dado gloria con sus obras al pueblo que le vio nacer y después de llevar una vida modesta, llegan a su vejez sin recursos para sobrellevarla dignamente.

Según parece en Sóller se ha formado un patronato de protección a dicho artista que esta semana ha elevado una razonada solicitud al Ayuntamiento en demanda de una pensión mensual para dicho artista.

La Corporación acordó estudiar la petición que seguramente será resuelta en sentido favorable.

Pintor en Sóller

Durante unas cuantas semanas ha permanecido entre nosotros el renombrado pintor Rdo. D. Ramón Gimbert. Pbro., quien ha venido por primera vez a Mallorca para admirar sus bellezas y al mismo tiempo trasladar al lienzo unos cuantos paisajes típicos que abundan tanto en nuestra isla.

Hemos tenido ocasión de admirar dos preciosas telas, una de ellas una Marina de la costa brava de Mallorca, y un paisaje del riante de caserío Biniraix con el Puig Mayor al fondo. Su pintura es extremadamente matizada de luz y de contraste. Se distingue también por su minuciosidad en los detalles y su delicadeza en la expresión.

El Rdo. Sr. Gimbert después de visitar Pollensa, salió el lunes para Barcelona donde reside, muy encantado de su estancia en esta población y de las atenciones recibidas durante la misma.

Escuela nocturna de "Acción Obrera"

El próximo lunes día 15 de los corrientes se dará comienzo a las clases nocturnas de adultos organizadas para los socios e hijos de socios de "Acción Obrera".

En pro de un lisiado

Los alumnos de la escuela graduada nacional, apenados por la situación en que queda su condiscípulo el niño Antonio Ferrer Bauzá han tenido la loable iniciativa de abrir una suscripción popular con el propósito de allegar recursos con que auxiliarle.

Como de seguro recuerdan nuestros lectores, dicho niño sufrió una caída durante su permanencia en la semi colonia Escolar de Sóller, a consecuencia de la cual tuvo que amputársele el brazo izquierdo, operación esta que practicó gratuitamente el Dr. Valdés.

Los condiscípulos se proponen visitar, previo el consentimiento de los respectivos directores, las escuelas públicas y privadas de esta población con el fin de invitar a los alumnos a que contribuyan con su ayuda pecuniaria a auxiliar al desgraciado niño.

Después se visitarán los comercios, industrias y casas particulares, y se abrirán sendas listas en sociedades y cafés.

Dadas las circunstancias que concurren en el caso del infeliz muchacho, es de esperar que el público contribuirá a la medida de sus fuerzas a auxiliarle.

Es probable que el Ayuntamiento encabece la suscripción con importante suma.

Novedades de Sastrería

La acreditada sastra D.ª Antonia María Folch Xumet que acaba de regresar de Barcelona, Tarrasa, Sabadell y demás centros fabriles de Cataluña nos comunica que durante su viaje hizo importante provisión de novedades especiales para caballeros y niños, consistentes en ricos tejidos especiales para la temporada otoñal y de invierno.

Con el fin de que el público pueda apreciar la calidad de los géneros de las más importantes manufacturas catalanas que se acaban de lanzar al mercado, se complace en invitarlo a que se persone a su local, Mar. 30, para admirar la exposición permanente de dicho género sin que su visita implique compromiso alguno por su parte.

Además la Sra. Folch tiene a la disposición del público un completo surtido de flgurines correspondientes a las últimas modas.

Turismo

Pasajeros en el vapor Montcalm desembarcaron ayer en Palma unos 180 turistas que en tren y auto vinieron a esta ciudad.

Como de costumbre tomaron el aperitivo en el Restaurant Marisol, desde el cual se dirigieron al hotel del Ferrocarril donde se les sirvió opiparo menú.

Por la tarde regresaron a Palma con el fin de embarcar en el citado buque.

Mañana son esperados a esta ciudad unos 500 turistas de nacionalidad alemana que por la mañana llegarán a Palma a bordo del Monte Pascual.

Vendrán en tren y autos y comerán en el Hotel del Ferrocarril, Restaurant Marisol del Puerto, y otros hoteles.

Ping-Pong

Con el fin de proporcionar divertimientos a la Juventud de Unión de Derechas ha sido instalado en el mismo un juego de "Ping-Pong".

En breve se instalará en el mismo centro un excelente billar.

La política

En la sesión de repertura del Congreso de Diputados, después del discurso de censura del Sr. Gil Robles, el Gobierno se declaró en crisis.

A partir de este momento el interés político ascendió a su grado máximo. La prensa diaria era leída con ávidez si bien por lo general las noticias ya eran conocidas por mediación de las emisoras nacionales que mantuvieron el público en constante conocimiento de la tramitación de la crisis.

Encargado el jefe del partido radical don Alejandro Lerroux de la formación de un gobierno republicano de concentración centro-derecha éste comenzó sus gestiones logrando la colaboración de la Ceda, agrarios y reformistas, quedando constituido el nuevo Gobierno de la siguiente forma:

- Presidencia: L. Erroux (radical).
- Estado: Samper (radical).
- Marina: Rocha (radical).
- Guerra: Hidalgo (radical).
- Hacienda: Marraco (radical).
- Gobernación: Vaquero (radical).
- Industria y Comercio: Orozco (radical).
- Comunicaciones: Jaldón (radical).
- Justicia: Aizpun (cedista).
- Trabajo: Anguera de Sojo (cedista).
- Agricultura: Jiménez Fernández (cedista).
- Obras Públicas: Cid (agrario).
- Instrucción Pública: Villalobos (liberal-demócrata).

Dos ministros sin cartera: Pita Romero (independiente) y Martínez de Velasco (agrario).

Parece que se ha declarado la huelga general en distintos puntos de España.

El Gobierno ha tomado medidas energéticas para impedir sea alterado el orden público.

Según noticias se dice que esta mañana se ha declarado huelga parcial en Palma. La prensa diaria no ha llegado a esta ciudad, ignorándose, con certeza, detalles.

Para los lectores que no la conocen publicamos una conferencia telefónica sostenida con Madrid ayer tarde a las 5'30 y que publica "La Última Hora" en su última edición:

En Madrid la situación esta tarde sigue igual.

Continúan circulando los tranvías y autobuses. Han salido también algunos taxis conducidos por vigilantes motoristas de carreteras.

El comercio sigue abierto aunque con los escaparates cerrados.

En ferrocarriles el servicio se hace con normalidad.

En los bancos han abandonado el trabajo los afiliados a la U. G. T., trabajando los demás.

Se han registrado en Madrid bastantes coacciones y se han practicado muchas de-

Esquelas mortuorias de lujo y corrientes

RECORDATORIOS DE DEFUNCIÓN

CON Y SIN FOTOGRAFIA

Espléndido surtido en modelos grabados al acero, en huecos grabado, lototipia y fotograbado, a precios limitados.

Tipografía Salvador Calatayud, Luna 27.—SOLLER.



tenciones, resultando también algunos heridos a causa de las diversas cargas.

Un individuo intentó colocar un petardo en un tranvía y aperebido de ello uno de los soldados que guiaban el coche disparó contra el hiriéndole de gravedad.

En los barrios extremos ocurrieron algunos incidentes registrándose pequeños tiroteos entre la fuerza y los revoltosos.

En aquellas barriadas fueron halladas y recogidas algunas armas.

Un individuo perteneciente a la Juventud Socialista que intentó hacer unos disparos contra la guardia de un cuartel resultó muerto, pues la fuerza disparó contra él.

Otros individuos penetraron por la ventana en el Hospital Militar y dispararon contra la fuerza allí situada. Se repelió la agresión y resultaron varios heridos.

A las 12'30 de la tarde el señor Vaquero habló de nuevo por medio de la Radio recomendando calma y diciendo que el Gobierno tiene en la mano todos los resortes para hacer frente a cualquier situación y que defenderá la República.

Habló de que en Barcelona se han registrado algunos incidentes pero que la Generalidad domina por completo la situación.

El Consejo de Ministros se reunió a las once de la mañana terminando la deliberación a la una y media de la tarde.

El Consejo acordó declarar el estado de Guerra en Asturias.

Se facultó además al Presidente para que estudie la situación en cada provincia, pudiendo declarar el estado de guerra en aquellas que lo considere necesario.

Fué nombrado Secretario del Consejo de Ministros el de Comunicaciones don César Jalón.

La determinación tomada por el Consejo obedece a que Asturias es el foco más importante del actual movimiento revolucionario.

Los mineros abandonaron el trabajo y enarbolando banderas rojas se lanzaron al campo.

La fuerza les salió al encuentro y a consecuencia del choque resultaron muertos y heridos.

El Gobierno ha enviado allí fuerzas, asegurando que tiene dominada la situación.

Kursaal

El sábado y domingo últimos inauguróse la temporada de invierno estrenándose en España el superfilm de la Warner Bros First National *El altar de la moda* por William Powell y Bette Davis. La película agradó a la concurrencia por su carácter de revista y por el gran desfile de modas que en ella se ofrece.

Otras películas de singular interés completaron el programa.

Se registraron grandes entradas.

El martes, con buen entrañón, repisáronse las películas habladas en español *Beso redentor* por Charles Farrell y Joan Bennet y *Hay que casar el Príncipe*, por José Mojica, Conchita Montenegro y Miguel Ligeiro.

El jueves, con otro entrañón, estrenóse la película *El retador* por George Bancroft y se repuso *Vuelan mis canciones* por Mar Eggerth.

Esta estupenda película consiguió un nuevo éxito por parte del público selecto que por cierto abundaba en dicha función.

Recibimos la siguiente nota:

"La Empresa, comenzada la temporada de invierno, no desperdicia ocasión de formar programas que bien merecen el título de formidables. El de hoy sin duda alguna lo es.

En primer lugar se proyectará el sensacional film *Gansters del Aire*, por Douglas Fairbanks, cinta que encierra la más extraordinaria intriga y emoción. Film movido, con escenas desbordantes de interés y emoción.

El público gusta de estas películas en las que lo imprevisto irrumpe desbordante de emotividad y esta es una de ellas.

Seguidamente tendrá lugar el gran estreno del formidable film hablado en español *Un secuestro sensacional*, que con tanto éxito acaba de estrenarse en el cine "Born" de Palma, interpretado por Dorothea Vieck, Jack La Rue y Baby Le Roy, el diminuto y

precoz actor que tanto éxito obtuvo en "Soltero Inocente" con Chevalier.

Es este un film que ninguna mujer podrá dejar ver sin sentirse profundamente conmovida.

Es una historia donde una madre a la que que la sociedad hirió en lo que más amaba pide en vano auxilio a esta sociedad para recobrar el bien perdido.

Ni hombres ni mujeres dejarán de admirar esta cinta por el patetismo y emoción de su asunto y por la perfecta interpretación llevada a cabo por los intérpretes artístas, especialmente el celebrado Baby.

El martes y jueves se proyectarán grandes programas y el próximo domingo probablemente el superfilm de José Mojica *Un capitán de cosacos*.

Fantasio

No terminadas aún las obras de este nuevo local, asimismo el sábado y domingo últimos dióse función en el proyectándose las películas *Las Aventuras del Rey Pausole* por André Berley y otros y la opereta de la Selección *Filmófono El Diamante Orlow* por Liane Haid y Ivan Petrovich.

Hoy se proyecta el film de la Metro, *Canción de Oriente* por Ramón Navarro y Helen Hayes y *Gran Hotel* por Greta Garbo.

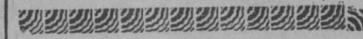
La censura

A partir de ayer quedó establecida para la prensa la previa censura.

Exceso de original

El exceso de original que hace unas semanas nos abruma nos ha obligado por dos veces consecutivas a suprimir parte de la página literaria, artículos de colaboración, noticias de la isla e informaciones de la localidad.

En el próximo número procuraremos normalizar la alteración que en dicho sentido nos afecta.



Venta de leña de olivo

para calefacción central, estufas y cocinas, a precios muy reducidos.

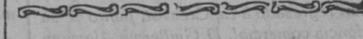
Servicio a domicilio.

Diríjirse a

Aserradora Elías

Calle Rullán y Mir, n.º 3

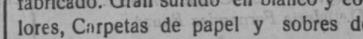
SOLLER (Mallorca)



Cajas de papel y sobres de Fantasía

Lo más nuevo y elegante hasta hoy fabricado. Gran surtido en blanco y colores, Carpetas de papel y sobres de multitud de colores y tamaños, rayado y liso.

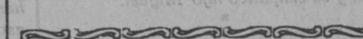
De venta en la librería de SALVADOR CALATAYUD.—Luna, 27.—Sóller,



Parado de Valldemosa

PRECIO 1'50 PESETES

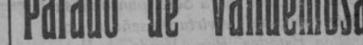
DE VENTA EN LA LIBRERÍA DE SALVADOR CALATAYUD, LUNA, 27



Parado de Valldemosa

PRECIO 1'50 PESETES

DE VENTA EN LA LIBRERÍA DE SALVADOR CALATAYUD, LUNA, 27



Parado de Valldemosa

PRECIO 1'50 PESETES

DE VENTA EN LA LIBRERÍA DE SALVADOR CALATAYUD, LUNA, 27



Notas de Sociedad

LLEGADAS

Para residir definitivamente en su valle natal, llegó de Auxerre el pasado viernes, nuestro buen amigo D. Benito Miró Coll.

Hemos tenido el gusto de saludar, a su llegada de Montbelliard a D. José Balaguer Vicens, el activo y benemérito Presidente de la Unión de Españoles del Nordeste de Francia.

Le acompaña su señora esposa doña Magdalena Vicens y sus encantadoras hijas Srta. María, Magdalena y Carmen.

En su compañía llegaron sus parientes Srta. Miró de St. Germond-L'Herauld, acompañada de su distinguido hijo D. Amadeo Miró.

Han regresado de su viaje comercial por Barcelona, Terrasa y demás centros fabriles de la región catalana D. Antonio Marcús Ripoll y su esposa la renombrada sastre D.ª Antonia M.ª Folch Xumet.

Se encuentra en Vire, población francesa del departamento del Calvados, el distinguido joven D. Jaime Morell Rosselló, quien pasará en dicho punto corta temporada.

[De Mulhouse, donde ha permanecido unos meses llegó el joven D. José Cocoví Bisbal, acompañado de su gentil hermana Srta. Catalina.

Con el fin de pasar breve temporada junto a sus familiares, llegaron procedentes de Salou (Francia) el comerciante D. José Mayol Isern, su esposa doña Esperanza Bauzá y encantadora hija D. Guigitte.

El miércoles llegó de Dijon donde reside comercialmente su esposo D. Simón Mayol Umbert, la amable señora D.ª Margarita Darder la cual se propone pasar una temporada junto a sus familiares.

Con el fin de abrazar a su hijo ha llegado de París acompañada de su hijo Juan, la señora D.ª Margarita Ribas Mir, esposa del comerciante allí establecido don Juan Bover.

El viernes llegó de Lyon el propietario D. Jaime Morell Mayol acompañado de su esposa D.ª Antonia Rullán Ripoll, hermana política D.ª Margarita Rullán Ripoll y nietecito Jaimito.

Esta mañana han llegado de Burdeos el propietario D. Juan Magraner Oliver, su esposa D.ª Margarita Vicens y hija Srta. Florentina.

Sean bienvenidos.

SALIDAS

Regresó el martes a Lons-le-Saunier el joven D. Bartolomé Planas Pons.

El mismo día embarcó para Toulouse don José Forteza Pomar.

Después de disfrutar de una deliciosa temporada al lado de su señora madre salió para Nantes donde radica su negocio D. Pedro Antonio Mayol Ferrer y su simpático hijo Pedrito.

Después de pasar unas semanas en unión de la familia, salió el lunes para Limoges, acompañada de sus hijos, D.ª Francisca Mayol Morell, de Castañer.

Han regresado a Le Creuzot, punto de su residencia comercial, D. Guillermo Alemany March, su señora esposa D.ª Margarita Arbona Ozonas y sus simpáticos hijos Paquito y Guillermo.

A su residencia comercial de Marmande regresó el sábado D. Damián Canals.

De regreso a La Ciotat, embarcó ayer D.ª María Fernandez Bauzá.

Después de corta permanencia en esta población, transcurrida al lado de sus familiares, salieron para Saint-Etienne el comerciante D. Miguel Frontera Oliver acompañado de su esposa D.ª Francisca Ripoll Nadal y su simpático hijo Miguel.

Después de pasar una temporada al lado de sus apreciados familiares, regresó a Verriers (Bélgica) donde se dedica al comercio el simpático y distinguido joven don Jorge Pons Rullán.

Salió el miércoles para Sète, punto de su residencia comercial la virtuosa señora doña Catalina Estados Ros, Viuda de Bernat acompañada de sus simpáticos hijos, Srtos. José y Emilio.

Después de pasar una larga temporada al lado de sus familiares residiendo en la señorial morada de su madre política, salieron para Poitiers el experto comerciante y

buen amigo nuestro D. Damián Crespi Muntaner acompañado de su esposa doña Catalina Sbert Llaneras, y simpáticos hijos Vicente, Antonio, Damián y Claudio.

Salió el miércoles para Langó, punto de su residencia el joven comerciante D. Jaime Morell Alcover, quien ha pasado una temporada junto a los suyos.

En el correo de Valencia del miércoles, marchó a Alcira, nuestro simpático amigo D. Francisco Colom Oliver, de la firma exportadora "Cardell y Colom".

Salieron para Burdeos, punto de su residencia comercial, los jóvenes esposos don Juan Colom Rullán y D.ª Apolonia Oliver Mayol.

Estos días salió para el Colegio de Seintes el simpático joven Srto. Jaime Rullán Castañer, hijo primogénito de los esposos D. Andrés Rullán y D.ª Magdalena Castañer.

Mañana proyecta salir para Carcagente (Valencia) D. Antonio Planas Pons de la firma exportadora "Darder y Planas" que gira en la expresada población. Le acompañan su distinguida esposa D.ª Lucía Darder Ferrer y su bella y gentil hermana señorita Margarita Darder Ferrer.

Deseamos que todos hayan tenido un buen viaje.

PETICIÓN DE MANO

Por D. Salvador Elias Capellas y doña María Oliver Ballester, y para su hijo el industrial D. Salvador, ha sido pedida la mano de la bella y simpática señorita Margarita Canals Escalas, hija de D.ª María Escalas Mayol, Vda. de Canals.

La boda se celebrará el mes de Diciembre. Nuestro parabién.

BODAS

El lunes, se unieron en el indisoluble lazo del matrimonio el joven D. Sebastián Vives Marroig con la simpática y bondadosa señorita María Colom Oliver.

La ceremonia se realizó en la capilla del Santo Cristo de la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación (Convento).

Autorizó la boda y celebró la Misa de velaciones el Rdo. Vicario don Jerónimo Pons.

La novia vestía elegantemente, bonito traje de calle tocando su cabeza coquetón sombrero.

Apadrinaron el enlace sus padres respectivos, D. Juan Vives Marroig y D.ª Isabel Marroig Bauzá, y D. José Colom Frontera y D.ª Magdalena Oliver Oliver.

Firmaron el acta como testigos por ambas partes sus tíos los propietarios D. Antonio Arbona Vicens y D. Jaime Colom Frontera.

La boda revistió carácter íntimo. Seguidamente la novel pareja salió en viaje de bodas por el interior de la isla.

Deseámosle mucha dicha en su nuevo estado y felicítamos a ellos y familia.

NATALICIOS

El hogar de nuestros apreciados amigos los esposos D. Felipe Palou Pons y D.ª Catalina Ramón Guasp se ha visto colmado con el feliz nacimiento de una encantadora y rolliza niña a la que se impondrá el nombre de Coloma.

Tanto la recién nacida como su señora madre, gozan de inmejorable estado.

Reciban sus padres, abuelos y demás familiares nuestro parabién.

El hogar de los esposos D. Lorenzo Rosselló y D.ª María Luisa Colom que residen en Marsella se ha visto colmado con el feliz nacimiento de un encantador niño al que se impondrá el nombre de Jacinto René Josep.

Tanto la madre como su robusto vástago se hallan en inmejorable estado.

Reciban sus distinguidos padres, abuelos y demás familiares nuestro parabién.

Nuestros amigos los esposos D. José Morell Ozonas y D.ª María Bennassar Pons, han visto aumentado su hogar con el feliz nacimiento de un precioso querubín al que se le impondrá el nombre de José.

Tanto la señora madre como el recién nacido siguen buen curso.

Nuestra enhorabuena a los señores padres, abuelos y demás familia.

POCHOLO

PERIÓDICO INFANTIL

PRECIO: 10 CTS.

Librería de S. Calatayud, Luna, 27.—Sóller.

Crónica Deportiva

FUTBOL

Para mañana

Estrella F. C.—Sóller F. C.

Mañana contendrán en partido amistoso ambos equipos.

El "Estrella" de Palma, es campeón del grupo C del "Torneo Fomento del Fútbol".

El encuentro comenzará a la hora de costumbre.

CICLISMO

Gran carrera ciclista "Handicap"

Organizada por la S. D. S. para el día 12 Fiesta de la Raza, se celebrará una carrera "Handicap" en la cual podrán tomar parte todos los corredores locales. La carrera empezará a las tres en punto, sobre el siguiente recorrido, calle del Mar, Cetre, Camp Llarg, carrer d'En Figa. (La meta de partida será delante del garage del Sr. Mora en la calle del Mar).

El derecho de inscripción en dicha carrera es de una peseta; al devolver el dorsal se devolverá 0'50.

Dicha carrera se regirá por el reglamento de la U. V. E.

La Sociedad no se hace responsable de ningún accidente.

Juan Bauzá, Secretario.

Renovación de la Junta Directiva

El miércoles de la semana pasada se procedió a la renovación de la Junta ciclista de la S. D. S. que desde ahora será integrada por los siguientes miembros.

Presidente: Juan Lladó Colom.

Vice-presidente: S. A. Príncipe Salah el Din Buf Fouad.

Secretario-Tesorero: D. Juan Bauzá Rullán.

Vocales: D. Antonio Torrens.—D. Bartolomé Noguera.—D. Francisco Deyá.

NOTICIAS

Restablecido

Se encuentra ya restablecido de la dolencia que le retuvo en cama durante algunas semanas, el corredor ciclista D. Guillermo Roca.

Celebramos su restablecimiento.

BOLETIN RELIGIOSO

Dominica XX después de Pentecostés

La fe confiada del Centurión movió al Señor a verificar el milagro. Hoy más que nunca hace falta esa fe confiada, viva, afanosa, capaz de trasladar los montes de un lugar a otro. Parece que la humanidad piensa en Jesucristo, como en uno de esos seres históricos más o menos grandes que renovarán la sociedad de su tiempo y descubriendo una órbita brillante llegaron a su ocaso para no volver más a iluminar el mundo. Jesucristo es de hoy, como de ayer y de todos los siglos, y su personalidad, eternamente viviente, es el foco de las luces divinas que alumbran a la humanidad en todos los siglos. Jesucristo es la cabeza invisible de esa Iglesia universal que en vano procurarán derruir todas las potestades infernales.

Noticias Religiosas

Bendición de una estatua de Santa Teresita en la iglesia de la Alquería del Conde

El domingo pasado por la noche bendijose en esta iglesia una bellísima estatua de Santa Teresita del Niño Jesús.

Efectuó la bendición el Rdo. Cura-Arcipreste D. Rafael Sitjar, quien después entonó solemne Te-Deum.

Fueron padrinos en la bendición los distinguidos jóvenes D. Miguel Ozonas y D.ª Antonia Morell Ozonas.

Después rezóse el santo rosario, pronunciando un elocuente panegrico de la Santa el Rdo. P. Francisco Oliver, C. O.

Nuestra enhorabuena a los Rdos. P. Filipenses que tanto se desvelaron por la brillantez de la bendición y a los simpáticos padrinos.

El mes del Rosario

El lunes, primero de Octubre, se empezó a rezar el santo rosario, en las misas primera y de siete, y por la noche, a las seis y media con exposición del Santísimo.

En las demás iglesias se sigue el mismo horario.

Es de esperar, que como los años anteriores los fieles concurren a honrar la Virgen con tan popular devoción.

La Fiesta de San Francisco

Tuvo lugar el jueves en la iglesia del Convento y resultó muy lucida.

En la misa primera se celebró solemne Comunion general a la que concurrió crecido concurso.

A las diez se dijo la Misa mayor que cantó el Rdo. D. Jorge Company, asistido de los Rdos. Sres. Morey y Pujol.

Subió al púlpito el Rdo. P. José Nicolau, M. SS. CC. quien pronunció apropiado panegrico del Santo.

Por la noche se celebró la devota función del Tránsito de San Francisco.

La efígie del Santo aparecía en su capilla bellamente adornada con flores e iluminada.

Concurrieron muchos fieles.

CULTOS

En la iglesia Parroquial

Domingo día 7.—Fiesta dedicada a Nuestra Sra. del Rosario.—Durante la misa primera se rezará la 1.ª parte del rosario, la 2.ª durante la misa de siete y media; y Comunion general para las Madres Cristianas.—A las nueve y media. Horas menores y oficio mayor, con sermón que dirá el Rdo. D. Miguel Rosselló. Por la tarde los actos del rezo divino y al anochecer, se rezará la 3.ª parte del rosario.

Miércoles, 10.—Empieza el Triduo dedicado a Ntra. Sra. del Pilar.—A las siete, misa y Ejercicio del Triduo con cánticos.

Jueves, 11.—A las siete, misa y Ejercicio del Triduo.—Al anochecer, solemnes Completas en honor de Ntra. Sra. del Pilar.

Viernes, 12.—A las siete, misa de comunion general para los Asociados a la Visita Domiciliaria.—A las diez, oficio solemne con sermón que dirá el Rdo. D. Jerónimo Pons, Vicario.—Por la noche, después del rosario, conclusión del Triduo, con cánticos y sermón a cargo del mismo orador, y besamanos.

Sábado, día 13.—Después del Rosario, solemnes Completas en preparación de la fiesta de Sta. Teresa de Jesús. A las diez, la Adoración Nocturna, Turno de la Inmaculada, celebrará su Vigilia ordinaria.

En la Visitación

Domingo, 7.—Misas a las 6, 7 y 8. Comunion mensual a las 7 para Cofrades y Asociados. A las 8 para los Congregantes de María y San Luis.

Por la tarde a las cuatro, Retiro mensual. A las 4 y media función del Mes del Rosario con exposición y plática.

Viernes, 12.—Función del Santo Cristo, a las 6 y media.

En la iglesia de las MM. Escolapias

Domingo, 7.—A las siete y media, fiesta votiva al Divino Niño Jesús de Praga a intención de una devota persona, con sermón

por el P. Francisco Oliver, C. O. y comunion de la Archicofradia; por la tarde, a las cuatro, ejercicio al Divino Niño y después se le cantará un Te-Deum a intención de una devota persona.

Lunes, 8.—A las seis y media, durante la Misa conventual se practicará el ejercicio mensual a la Inmaculada.

En la iglesia de los PP. Filipenses

Domingo, día 7.—Misas rezadas a las seis y a las siete y media. Durante estas misas se rezará la 1.ª y 2.ª parte del rosario respectivamente.—Por la tarde, a las seis, la 3.ª parte del rosario, exposición, sermón y ejercicio dedicado al Sagrado Corazón de Jesús.

Horario de Invierno

Desde el 1.º de Octubre a 30 de Abril regirá el siguiente horario en la Compañía del Ferrocarril de Sóller:

Sección de Palma-Sóller

Salidas Sóller	Salidas Palma
5'45	7'
8'15	9'30
10'45	12'
13'25	15'
17'15	19'30

Sección Sóller-Puerto

Salidas Sóller	Salidas Puerto
5'	5'20
6'	6'30
7'	7'30
8'5	8'30
9'	9'30
10'	10'30
10'45	11'30
12'	12'20
13'5	13'30
14'	14'30
15'	15'30
16'5	16'30
17'	17'30
18'	18'30
19'	19'30
20'35	20'55

Los domingos y días festivos por la tarde habrá servicio doble de tranvías, saliendo el primero de Sóller a las 14 y el último del Puerto a las 19'30 quedando restablecido desde dicha hora el servicio de los días laborables.

Estos días, en el servicio doble de la tarde, los tranvías solo llegarán hasta la parada de la Avenida de Cristóbal Colón, excepto los viajes que combinan con los trenes, que llegarán a la estación.

El tranvía que sale del Puerto a las 16'30 es el último que enlaza con el que sale de Sóller para Palma a las 17'15.

PRODUCTOS DE PERFUMERIA DE LA

CASA ROBILLARD de Valencia

Los mejores jabones

Los mejores polvos

Los mejores perfumes

Perfumería de Salvador Calatayud

Luna, 27.—Sóller

Visita el escaparate de este establecimiento con la exposición de productos ROBILLARD

Comunicados

De los directivos de la "Casa del Pueblo" hemos recibido los siguientes comunicados, que no tenemos ningún inconveniente en publicar aunque lo hacemos con las naturales reservas en tales casos.

Sr. Director de LA VOZ DE SOLLER. Muy Sr. mío: Cumpliendo un acuerdo de la Junta Directiva me complace en remitirle, por sí cree oportuna su publicación, unas notas sobre la marcha de la Cooperativa Española de Casas Baratas Pablo Iglesias, Sección local.

Con este motivo se ofrece de Vd. su afilmo.

El Presidente, Juan Casanovas

Con objeto de contribuir a resolver de una manera eficaz el— para la clase obrera— difícil problema de la vivienda en esta población, venimos, desde hace tiempo, estudiando las distintas soluciones que en otros sitios se había dado al asunto por parte del Estado, Corporaciones o empresas particulares, encontrando como la más viable y ventajosa la de "Cooperativa Española de Casas Baratas Pablo Iglesias".

Y hoy podemos afirmar, con satisfacción, que la clase trabajadora sollerense ha respondido con verdadero entusiasmo a la labor de proselitismo que durante este verano han desarrollado unos cuantos entusiastas del proyecto, labor que ha culminado en la constitución de una Cooperativa Local, afiliada a la Cooperativa E. de Casas Baratas Pablo Iglesias, cuyo domicilio social ha quedado instalado en la calle de S. Bartolomé n.º 12.

Para dar idea del auge que en tan poco tiempo ha adquirido la Cooperativa en Sóller bastará apuntar que se constituyó con 50 afiliados, número que ha ido aumentando hasta llegar a la actualidad a pasar de los 80.

Entre los proyectos de inmediata realización figura adquirir un vasto y bien situado terreno donde habrá que levantar el barrio de casas baratas. Sobre este particular se han hecho ya gestiones con resultado satisfactorio.

Juan Casanovas

Sóller, 29 de septiembre de 1934.

Sr. Director del Semanario LA VOZ DE SOLLER.

Presente.

Muy Sr. mío: Con la presente y cumpliendo un acuerdo tomado en la Asamblea celebrada por esta "Casa del Pueblo" el día 26 del corriente, me permito remitir a V. dos comunicados dirigidos al Ayuntamiento y Consejo local de 1.ª Enseñanza, de esta localidad, respectivamente, esperando dé cabida a los mismos en el periódico de su digna dirección.

Gracias anticipadas y queda suyo atto. s. a. q. e. s. m.

El Presidente, Pedro Vives

Sr. Alcalde del Ayuntamiento de Sóller.

Presente.

En Asamblea general ordinaria celebrada por esta "Casa del Pueblo" el día 26 del corriente se acordó por unanimidad, protestar energicamente ante este Ayuntamiento por su conducta observada sobre las Escuelas de párvulos, ya que por un abandono inexplicable ha pasado más de un año desde la creación provisional de dichas Escuelas sin que ese Ayuntamiento las elevara a definitivas, proporcionando local y material adecuado, como era su deber, esta conducta es tanto más inexplicable, teniendo en cuenta que en Sóller no funciona ni una sola escuela de párvulos.

Trasladamos a V. las innumerables protestas y quejas que por tal conducta hemos recibido, así como por los perjuicios que la misma ha originado a la infancia inocente. Todo lo cual comunicamos a V. para su conocimiento y efecto consiguientes, esperando por el Ayuntamiento de su presidencia se darán las explicaciones procedentes, por lo que dejamos expuesto, para conocimiento de los padres interesados, y en general de la opinión pública.

Viva V. muchos años.

Sóller, 29 de septiembre de 1934.

Por la "Casa del Pueblo".

V.º B.º

El Presidente, Pedro Vives

El Secretario, Francisco Valls

Sr. Presidente del Consejo Local de 1.ª Enseñanza.

Presente

En Asamblea general ordinaria celebrada el día 26 del corriente por esta "Casa del

Pueblo" se acordó por unanimidad, protestar ante ese Consejo local de 1.ª Enseñanza por los siguientes extremos.

1.º Por la pasividad con que el mismo ha procedido, en el asunto Escuelas de párvulos toda vez que, habiendo abandonado el Ayuntamiento su creación, no tenemos noticias de que ese Consejo local haya intervenido: primero con interés y entusiasmo a fin de que la Escuela de párvulos funcione en Sóller, y después, prestando a sus organismos interesados, por actitud tan vituperable como es la de abandonar la creación y funcionamiento de las citadas Escuelas.

2.º Por el abandono en que se tienen las Escuelas Nacionales de Ses Marjades y Binariarix ya que los niños que asistían a las mismas se han vistos privados de los beneficios de la enseñanza, desde la apertura del actual curso escolar hasta el día de la fecha.

Trasladamos a ese Consejo local de su presidencia las innumerables protestas que hemos recibido por los dos extremos que dejamos expuestos y esperamos del mismo se sirva dar las explicaciones adecuadas, para conocimiento de la opinión pública.

Todo lo cual trasladamos a V. para su conocimiento y efectos consiguientes.

Viva V. muchos años.

Sóller 29 de septiembre de 1934.

El Presidente, Pedro Vives

El Secretario, Francisco Valls

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 3 de Octubre de 1934

A las 9.15 de la noche bajo la presidencia del señor Alcalde don Miguel Colom Mayol, y con la asistencia de los señores concejales D. José Forteza Forteza, D. Salvador Frontera Oliver, D. Ramón Pastor Arbona, D. José Aguiló Pomar, D. Juan Casanovas Escalas, D. Pedro Rullán Pastor, D. Pedro Coll Bauzá, D. José M.ª Puig Morell y Antonio Colom Casanovas se reune nuestro Ayuntamiento en sesión ordinaria.

Declarada abierta la sesión se da lectura al acta de la anterior, la cual queda aprobada sin alteración alguna.

Se acuerda satisfacer:

A D. José Socías, capataz de la brigada municipal de obras, 887.09 ptas., por diversos jornales y materiales invertidos, durante los días 24 al 30 de Septiembre último, en diversas obras realizadas por administración. — A Cementos Bauzá, 319.42 ptas., por el cemento servido durante el finido mes de Septiembre.—36 ptas., por la suscripción al Boletín Oficial.— Al Ministerio de Gobernación, 20 ptas., por suscripción del tercer trimestre a la Gaceta.— A D. Julián Nicolau, 125 pesetas, por el suministro de veinticinco metros de bordillo.— A D.ª Teresa Saborit, 91 pesetas, por la limpieza de las Casas Consistoriales durante los tres meses de Julio, Agosto y Septiembre.— A D. Miguel Seguí, 199.55 ptas., por el cemento servido durante el pasado mes de Septiembre.— A D. Gabriel Pascual, 25.06 ptas., por diversas reparaciones efectuadas en las Escuelas Bisbal.— Un recibo de 25 ptas., correspondiente al agua de la fuente de «S.O.la» servida a la Cantina Escolar.— A D. J. Morrell, 5.40 ptas., por un recorrido efectuado en auto por cuenta del Juzgado Municipal.— A D. Andrés Arbona, 9 ptas., por gastos suplidos por cuenta del Ayuntamiento.— Al Colegio Oficial de Secretarios e Inspectores, 25 ptas.— A la Diputación Provincial, 3.583.90 ptas., por la aportación forzosa del Ayuntamiento.— A don Francisco Castro, 25 ptas por los jornales invertidos en el fosal común del Cementerio Municipal y 5.75 ptas. por gastos suplidos con motivo de una autopsia practicada.— A don Andrés Pizá, 105.15 ptas. por cemento servido durante el finido mes de Septiembre.— A D. Domingo Riutort, 16.40 ptas., por gastos suplidos por cuenta del Ayuntamiento.

Se deja sobre la mesa, a efectos de revisión, una factura presentada por D. Gabriel Pascual, que importa 2.168.62 ptas. correspondiente a las obras realizadas para dar mayor amplitud al puente denominado de «Ca'n Doy».

Después de dar lectura a las correspondientes instancias la Corporación acuerda conceder los siguientes permisos:

A los herederos de D. Guillermo Rullán Colom, para colocar una barandilla en la sepultura n.º 265 del Cementerio Municipal.

A D. José Morell Colom, como encargado de D. Cristóbal Castañer, para enlucir las fachadas de las casas n.º 41 y 60 de la calle de la Victoria.

A D. Jaime Alcover Palou en representación de D. Antonio Colom, para construir

una cochera, según croquis que acompaña en unos terrenos que posee en la barriada de la Huerta.

Al mismo D. Jaime Alcover Palou, como delegado de D.ª Margarita Bernat Bauzá, para enlucir la fachada de la casa señalada con el número 18 de la calle de la Victoria.

A D. Vicente Bisbal para colocar un letrero que diga «Peluquería», en la fachada de la casa n.º 12 de la calle del Alquería del Conde.

A D. José Bernat Rotger, en representación de D. Miguel Vicens Mayol, para dar mayor amplitud al actual portillo de la finca conocida por «Ca'n Sca» lindante con el camino denominado «Sa Torrentera».

Se acuerda pasar a informe del Sr. Ingeniero encargado de la carretera de Palma al Puerto de Sóller, una instancia suscrita por D. Miguel Moyá, obrando como encargado de Doña Margarita Trias, interesando le sea concedido el correspondiente permiso para verificar varias obras en la casa señalada con el n.º 111 de la calle del Mar.

Se resuelve pasar a informe de la Comisión de Obras, una instancia promovida por don José Bernat Rotger, obrando como mandatario de D. Jaime Coll Mayol, en demanda del correspondiente permiso para construir una boquilla en la sepultura n.º 313 del Cementerio Municipal y colocar un panteón, según croquis que acompaña, sobre la expresada sepultura.

Vistos los informes favorables emitidos por el Sr. Vigilante de Obras a las instancias pasadas a su inspección la Corporación acuerda dar de baja del Padrón General de arbitrios a los siguientes vecinos:

A D. Antonio Martorell Garau, por unos tubos de bajada de los tejados de las casas de su propiedad los cuales vierten en la alcantarilla pública.

A D. José Ballester, por el concepto de un escaparate que en la actualidad es utilizado solamente como ventana.

Se acuerda comprar unos impermeables para los empleados del servicio de coches fúnebres, así como también adquirir trajes de invierno para los Guardias municipales y para el conserje del Ayuntamiento.

Se da cuenta de una instancia presentada por los señores que constituyen el Patronato de Protección al artista sollerense D. Cristóbal Pizá solicitando una subvención mensual.

El Sr. Colom (D. Antonio) indica que se trata de un asunto que no tiene precedente por lo cual debe ser objeto de un detenido estudio.

Después de oírse diferentes criterios la Corporación nombra una comisión integrada por los Sres. Forteza, Coll, Rullán, Aguiló y Mayol para que cuiden de su estudio.

Dase cuenta del extracto de operaciones de debe y haber realizadas por el apoderado del Ayuntamiento en Palma, D. Domingo Riutort, durante el tercer trimestre del actual ejercicio, resultando un saldo a favor del Ayuntamiento de 13.265.95 ptas., que se acuerda ingresarlas en caja.

No habiéndose presentado reclamación alguna durante el tiempo que han permanecido expuestos a información pública el Patrón general de arbitrios municipales y los padrones de tomas de aguas sobrante de las fuentes públicas y de solares sin edificar la Corporación acuerda aprobarlos y proceder a su cobro.

Se da cuenta del estado económico del Ayuntamiento en 30 de Septiembre último siendo como sigue:

	Pesetas
Existencia en caja en 31 de Agosto	68.163.93
Ingresos efectuados durante el mes de Septiembre	17.104.13
	85.268.06
Pagos realizados durante el último mes	14.87.98
Disponible para el mes de Octubre	70.397.08

(Concluírá)

Rondajes Mallorquines

A 250 PTES, ETSEMPLAR. Acaba de sortir la 3.ª edición del

PRIMER TOM

Llibreria de Salvador Calatayud. Lluna, 27 SOLLER

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Biblioteca popular gratuita

Durante el mes de Septiembre la Biblioteca popular gratuita que la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros tiene establecida en la Sucursal de Sóller ha prestado sus servicios a 921 lectores clasificados en la forma siguiente: 579 hombres, 131 mujeres y 211 niños.

Las materias escogidas para su estudio o lectura han sido: Libros de niños, 226; Obras generales, 134; Filosofía, 6; Religión, 25; Ciencias sociales, 50; Filología, 18; Ciencias aplicadas, 46; Bellas artes, 13; Literatura, 430; Historia y Geografía, 23.

En total han sido estudiadas o consultadas 971 obras.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 27.—Juan Martín Gual, hijo de Felix y Antonia, Manzana 54, n.º 504.

Día 3 Octubre.—María Teresa Puig Cano, hijo de José María y Ana, San Juan, 14.

Día 2.—Coloma Palou Ramón, hijo de Felipe y Catalina, San Jaime, 84.

Día 6.—José Morell Bannasar, hijo de José y María, Alquería del Conde, 20.

MATRIMONIOS

Día 3.—Juan Carboner Palliser, soltero, hijo de Juan y María, con Francisca Pizá Sbert, soltera, hija de Jaime y Margarita.

DEFUNCIONES

Día 3 Octubre.—Antonio José Vicens Mayol, 78 años, viudo, Fortuna, 5.

NOTAS DE ADMINISTRACION

Los números atrasados de este periódico cuestan para el público 30 céntimos, a excepción de nuestros suscriptores para quienes regirá el precio corriente de 15 céntimos.

Los anuncios oficiales, de sociedades, ventas, ofertas, demandas, etc., se cobran a razón de 20 céntimos línea, siendo el mínimo 1.50 ptas. más el timbre correspondiente.

Una ocasión

Se vende una casa en perfecto estado con cisterna y pozo y buena porción de tierra dividida en bancales, uno de ellos con derecho a 15 minutos de agua. Está situada en el término de Ca'n Ahi, lindante con Ca'n Perró de Ses Vaques.

Para informes, en esta administración.

EXPORTATION D'ORANGES - CITRONS ARACHIDES - MANDARINES

GUILLERMO CAÑELLAS

MARQUE LA ROSA

GARANTIE DES ORANGES DE QUALITÉ ET MANDARINES, MARQUE

“LA COURONNE” CHOIX EXTRA CARCAGENTE (VALENCIA) ESPAGNE

TÉLÉPHONE 12

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE:

GUILLAUME CARCAGENTE

REPRESENTANT EN FRANCE:

G. CAÑELLAS

6, PLACE DENIS PAPIN

MONTLUÇON (ALLIER)

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE:

CAÑELLAS MONTLUÇON

TÉLÉPHONE 591



SEÑORA: SU PERMANENTE Flexible, Ondulada Sin peligro alguno

Garantizada un año 20 pesetas

Peluquería para Señoras

RAMÓN

Plaza S. Antonio, 28 - 1.º - PALMA

(PIDA HORA POR TARJETA POSTAL)

SE VENDE

un almacén de expediciones de frutas, buena clientela en Perpignan.

Para informes dirigirse a Gabriel Juliá, calle de San Pedro, n.º 4. - SOLLER.

Pulgarcito

En venta en la Librería de Savadur Calatayud, Luna, 27.

Servicio de vapores

Barcelona a Palma y Palma a Barcelona—Saldos diarias, (excepto los domingos) de Barcelona y de Palma a las 21 horas, Llegada a las 7.

De Valencia a Palma: Lunes a las 7 horas.

De Palma a Valencia: Domingos a las 20 horas.

De Valencia a Ibiza y Palma: Jueves a las 20 horas.

De Ibiza Viernes a las 7 horas.

De Palma a Ibiza y Valencia: Miércoles a las 12 horas.

De Palma a Ibiza a las 23 horas.

De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 19 horas.

De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19 horas.

De Alicante a Ibiza y Palma: Sale los domingos, de Alicante a las 12 y de Ibiza a las 24 horas.

De Palma a Ibiza y Alicante, Sale los Viernes, de Palma a las 12 y de Ibiza a las 21 horas.

De Palma a Mahón: Jueves, a las 20 horas.

De Mahón a Palma: Viernes, a las 20 horas.

De Ciudadela a Alcudia: Domingos a las 10 h.

De Alcudia a Ciudadela: Lunes a las 6 horas.

De Mahón a Alcudia: Domingo a las 19 horas.

De Alcudia a Mahón: Lunes a las 6 horas.

De Alcudia a Mahón: Domingos a las 6 horas.

De Ibiza a Formentera: Lunes a las 9 horas.

Martes a las 9 horas. Viernes a las 4 horas.

De Tarragona a Palma: Miércoles, a las 19 h.

De Palma a Tarragona: Martes a las 19 horas.

De Barcelona a Mahón: Miércoles a las 18 Jueves a las 18 horas.

De Mahón a Barcelona: Martes a las 18 horas

Viernes a las 18 horas.

De Barcelona a Alcudia y Mahón: Domingos a las 18 horas. Viernes, a las 18 horas.

De Barcelona a Ibiza: Lunes a las 18 horas.

DONATIVOS

para el homenaje al Ilmo. Sr. Obispo Colom.

	Pesetas
Suma anterior	3.041'35
Antonia Colom, Vda. de Mayol	5'
Maria Canals, Vda. de Marqués	50'
Juan Castañer	5'
Antonia Vaquer	1'
Jacinto Arbona	1'
José Morell	2'
Vda. de Colom	1'
Antonio Martí	0'50
Guillermo Sastre	1'
Paula Enseñat	1'
Juan Jaume	0'50
Bartolomé Socias	1'
Francisca Crespi	2'
Salvador Frontera	5'
Maria Canals	0'25
Catalina Cast'lo	5'
Margarita Morell	1'
Leonor Martí	1'
Maria Colom	0'50
Juan Bta. Rullán	1'
Vicente Colom	1'
Antonia Mayol	1'
José Alcover	1'
Francisco Bernat	2'
Francisca Alemany	0'20
X X X	5'
Maria Verd	1'
X X	5'
Catalina Frontera	2'
Francisco Orell Muntaner	1'
Jaime Morell Vicens	2'
Catalina Bennassar Joy	0'35
Bartolomé Estades	1'
X X	1'
Paula Frau	1'
Juan Morell	2'
Catalina Colom	2'
Magdalena Morell	2'
Juan Morell	2'
Catalina Morell	2'
Maria Morell	2'
Jaime Morell	2'
Jaime Mayol Busquets	5'
Miguel Colt Mayol	5'
Fernando Alzamora	15'
Cultura de la Dona	10'
Maria de las Nieves y Catalina Vi-	
llalonga Cotoner	25'
Suma	3.228'65

PARA MAÑANA

FARMACIAS DE TURNO

Farmacia de D. Martín Torrens.

ESTANCOS DE TURNO

Estanco de la Plaza de la Constitución.
Estanco de la calle de la Luna.

Mercado regional

DE INCA

Almendrón, (quintal) a 101'50.
Trigo, (100 kg.) a 54'00.
Cebada, del país id. a 40'00.
Cebada forastera, id. a 39'00.
Avena del país, id. a 37'00.
Avena forastera, id. a 36'00.
Habas para cocer id. a 44'00.
Habas ordinarias, id. a 43'00.
Habas para ganado, id. a 43'00.
Maiz del Plata id. a 48'00.

VENTA

Se vende en buenas condiciones la casa de reciente construcción, y pieza de tierra adjunta de unos 63 destres, un cuarto y medio de hora de agua de la fuente de S'Olla, denominada Ca'n Moranta, pago Ca'n Peña, cerca de la iglesia de l'Horta, de este término.

Para informes dirigirse al Banco de Sóller

SE VENDE

Casa muy bien construída en sitio céntrico del Ensanche de Palma, de gran porvenir por su construcción y situación y susceptible de mejora. Hoy produce casi el cinco por ciento.

También se vendería un solar en el Ensanche, carretera de Sóller.
Informes: Notaría Jofre

Venta de leña MUY SECA

Leña de pino cortada a 1'50 ptas. el quintal. Leña de olivo cortada para estufas a 2'50 ptas. el quintal. Llevada a domicilio.
F. Pons, Camino de Fornalutx 151. Teléfono 27. Sóller.

MERCADO DE MONEDAS

BOLSA DE BARCELONA DE LA PRESENTE SEMANA

	Francos	Libras	Dolares	Marcos	Liras	Suizos	Belgas	Argentino
Sáb. 29	---	---	---	---	---	---	---	---
Lunes 1	48'35	36'45	7'30	2'88	63'20	240'00	172'75	0'00
Mar. 2	48'35	36'10	7'31	2'93	63'20	239'75	171'75	0'00
Miér. 3	48'35	36'10	7'33	2'93	63'20	240'00	172'00	0'00
Jueves 4	48'25	36'35	7'28	2'80	63'00	239'75	172'50	0'00
Vier. 5	48'25	36'46	7'28	2'80	63'00	239'75	172'50	0'00

¡OIGA!: Necesita V. muebles?

Sepa, pues, que en la CASA MARTIN hallará un espléndido surtido en toda clase de dormitorios, comedores, sillerías, alfombras, hules y toda clase de objetos propios para la decoración de casas, a precios en extremo limitados.

La CASA MARTIN cuenta con una bien montada sección de Carpintería en la que con actividad y economía se confeccionan toda clase de trabajos concernientes al ramo, en especial puertas, persianas y vidrieras

SASTRE

Trajes para caballero, militar y niño.
Smokgis Breech. Abrigos de todas clases especialmente de SPORT.

MODISTO

Competente en lencería, modistería novedad fantasía y especialmente en ALTA COSTURA.

CASA MARTIN

Despacho: Calle de la Luna n.º 20
Taller: San Jaime, 27 (Ca'n Capellana)



Se vende esta casa con su huerto y jardín, agua de propiedad, abundante y una casita capaz para corta familia
La casa tiene siete dormitorios con agua corriente caliente y fría, tres cuartos de baño completos y dos de toilette, dos comedores, sala, bodega garaje etc., etc. Todo amueblado, ropa, vailla, batería de cocina etc., lista para habitarla. Facilidades de pago.
INFORMES: SR. REYNÉS, PASTOR 24 - SÓLLER

¿SEÑORA?

Para su Permanente visite la

Peluquería LLABRES

Esta casa trabaja con el famoso aparato Parisien GALLIA el mejor conocido hasta la fecha.

PERMANENTES

Desde 15 ptas.

PLAZA WEYLER n.º 19, 1.º (Frente Grand Hotel entre Café y Horno)

PIDA HORA Teléfono 2.088.—PALMA

VALCANERAS Y COLOM

Sucesores de JUAN VALCANERAS

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

— COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS —

Teléfono núm. 141.

Telégramas: CREMAT= Alcira.

ALCIRA
(VALENCIA. - ESPAÑA)

RABASA Y ELÍAS

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

TELEGRAMAS "RABELIAS",
Teléfono, n.º 35.

ALCIRA

NARANJAS Y MANDARINAS

SERRA HERMANOS

COMISIONISTAS EXPORTADORES

DIRECCION TELEGRAFICA SERRAS VILLARREAL
VILLARREAL (CASTELLÓN) ESPAÑA

LA CASA GONZALEZ LUNA, 22

Visto el éxito obtenido con el traje fresco y para corresponder al inmenso favor que el público le dispensa ofrece:

Traje lana a medida: 60 ptas.

Esta casa es la única en Sóller especializada en artículos para caballero

CASA GONZALEZ Luna, 22. SOLLER

Cerveza Moritz y Dam

Se distinguen por su buena calidad

CUINA POPULAR DE MALLORCA Preu: 2 pessetes

Llibreria de Salvador Calatayud.—Lluna, 27.—SÓLLER

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON



Esta medicación natural sana y eficaz que viene remostrando, desde hace 25 años que se crearon, su extraordinario poder curativo gracias a la perfecta capacidad de asimilación de los elementos que contienen las científicas asociaciones de plantas de que se componen, las cuales ejercen una poderosa depuración y renovación orgánica restableciendo la salud plenamente.

Las personas enfermas que deseen curarse definitivamente, deben pedir hoy mismo el BOLETIN MENSUAL.

« Lo que dicen los Curados », en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufrieron y han recuperado fácilmente la salud y la alegría.

Dr. Dtor. de Laboratorios Botánicos y Marinos, Peligros, 9, Madrid, o Ronda de la Universidad, 4, Barcelona.

Sírvase mandarme gratis y sin compromiso el Boletín Mensual "Lo que dicen los Curados" y el Libro "La Medicina Vegetal".

Nombre _____
Calle _____
Ciudad _____
Provincia _____

INDICACIONES

- 1. Diabetes.
- 2. Alergias.
- 3. Eczema, Artritis.
- 4. Anemia.
- 5. Boleria.
- 6. Servicio: Espalpa.
- 7. Tos ferina.
- 8. Regias dolorosa.
- 9. Lumbago.
- 10. Diarrea y enteritis.
- 11. Obesidad, Parálisis.
- 12. Depurative sangre.
- 13. Enfer. del estómago.
- 14. Mala circulación de la sangre. Varices.
- 15. Hemorroides.
- 16. Tos, Gripe, Bronquitis, Asma.
- 17. Corazón, Ríñones, Hígado, Vejiga.
- 18. Estreñimiento.
- 19. Ulcera estomago.
- 20. Ulcera Varicosa.
- 21. Preventiva enfema.

Envíame gratis. Vé. el adjunto cupón hoy mismo, mandándolo en sobre cerrado, como muestra, sin más coste de 2 cts.



De venta en los establecimientos de objetos de escritorio

Télégrames: ABEDE - Marseille Téléphone C. 15-04
FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS
ORANGES - BANANES
EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION
B. ARBONA & SES FILS
MICHEL ARBONA FILS
SUCESSEUR
92-104, Cours Julien — MARSEILLE

J. Robillard y C. Valencia

Primera Fábrica de Esencias de España

PIDA VD. EN TODAS LAS PERFUMERÍAS SUS ÚLTIMAS CREACIONES:

OLYMPIA ORO DE LEY
SOÑADOR ROSA DE VALENCIA
Y EL GRAN PERFUME DE MODA

MARIOLA

FRUITS EN GROS

Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

ALMAGENES y DESPACHO Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

TELEFONOS 10 Y 61 Telegramas: ARRUBE VILLARREAL

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFÉ

15, Rue Henri-Martin ALGER

IMPORTATION - EXPORTATION - COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER -- ZERALDA -- BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)
BISKRA (17 Rue Casevave)

CASA MIGUEL MARTORELL

FUNDADA EN 1904

JUAN REYNÉS SOBRINO

SUCESOR

Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Calle de Senia Bonastre, 7— CARCAGENTE (Valencia)
TELEFONO N.º 124 Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

Música de guitarra

de

Bartolomé Calatayud

Marcha Húngara 2'50 Ptas
Gavota, de Gossec 2'00 "
Gavota de fácil ejecución 2'00 "
Nostalgia 2'00 "
Canto Cubano, id. id. id. 2'00 "
Se hallarán en la Librería de Salvado Calatayud, Luna, 27—SOLLER.
(A los suscriptores que lo deseen, pueden serles remitidas dichas piezas).

IMPORTATION - COMMISSION - EXPORTATION
FRUITS, LÉGUMES, PRIMEURS

MICHEL BERNAT

6, Rue Lamartine.— ALGER

Spécialités: Pommes de terre, Tomates, Artichauts, Raisins chasselas, Dattes Muscades, Oranges, Citrons, Mandarines.

Maisons d'Expédition

AIN-TAYA - BISKRA - ZERALDA

Télégrammes: BERNAT-ALGER
R. C. ALGER 17.233

JUAN RAYMOND

SASTRE

Otras novedades precios limitados
San Elías, núm. 21-1.º — PALMA

En SOLLER recibe encargos todos los domingos
en su domicilio: Calle de Vives, 6

EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:
Naranjas, mandarinas, imperiales vermas y limones

MARCO E IÑESTA

Casa Central: **MANUEL (Valencia)**
ESPAÑA

SUCURSALES:
CARCAGENTE (Valencia) Telegramas: MARCO, MANUEL
JATIVA (Valencia) Teléfono, 7
ARCHENA (Murcia)
VILLARREAL (Castellón)

UVA DE FRANCIA Especialidad: CHASLAS POR VAGONES COMPLETOS
CLERMONT L'HERAULT

FRUITS EN GROS

Bananes — Oranges — Mandarines — Citrons
Raisins Reales et Chanés

VENTE DE WAGONS D'ORANGES COMPLETS SUR GARE
Ancienne Maison J. GRAU & CIE.

Oliver & Carbonell

COMMISSIONNAIRES
S. A. R. L. 200.000 FRANCS
11, Rue Mercière — LYON

de la MAISON CARBONELL TÉL.: FRANKLIN 49-37
Puebla Larga Adresse télégr. OLICAR-LYON.
Carcagente R. C. Lyon B. 6850.
Boniján (Murcia)

TOTA MADONA

no pot passar sense tenir a casa un volúm de

CUINA POPULAR DE MALLORCA

escrita per uns quants de
CUINERS MALLORQUINS
SOLS VAL 2 PESSETES
Librería de Salvador Calatayud—Llu-
na, 27—SOLLER

COMISION Y EXPORTACION

Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES
ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTOBAL COLOM

ALGER — Rue de Suez, n.º 3— ALGER
(Detrás del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO
Dirección Telegráfica: MOLOC—ALGER

T. B. O.

10 CENTIMOS EJEMPLAR

De venta; Librería de Salvador Calatayud—Llu-
na, 27

FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS

IMPORTATION **RIPOLL & C^{IE}** EXPORTATION

61, Cours Julien, 61
MARSEILLE Télégrammes: RIPOLL-MARSEILLE

TÉLÉPHONES:
Boreaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 121
Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

Importation directe d'ORANGES des meilleures zones de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia*, et *San Miguel*, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

Succursale à Sète: **MAISON "IBERIA"**
TELEPHONE 9.72 19, Avenue Victor-Hugo, 19 Télégrammes: IBERIA SETE

Sucursale à **NICE**: **Maison "VALENCIA"** Sucursale à **CANNES**: **Maison "HISPANIA"**
38, Cours Saleya 1 bis Marché Forville
TÉLÉPHONE 42-28 Télégrammes: VALENCIA NICE TÉLÉPHONE 20-57 Télégrammes: HISPANIA--CANNES

FRUTAS FRESCAS Y SECAS

● ESPECIALMENTE NARANJAS MANDARINAS Y BANANAS ●

Antonio Estarellas
Sains-du-Nord (FRANCIA)
Correspondencia telegráfica: ESTARELLAS Sains-du Nord
Teléfono núm. 58.

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telogramas: { Roigsfils: Puebla Larga Exportación: Valencia } Telefonos: { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente 31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia }

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

Plaza de Palacio, 10 BARCELONA

HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Recientes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO AGUA CORRIENTE
BAÑOS ASCENSOR

FRUITS FRAIS & SECS • PRIMEURS

COLL, MICHEL & CASASNOVAS
44, Cours Julien — 1 & 3, Rue Piscatoris * MARSEILLE
TÉLÉPHONES: COLBERT 42.3 y 37.79 TÉLEGRAMMES: COLMICAS

BANANES: Seule Maison en France possédant un Service Maritime Spécial Direct par Vapeurs Fruitiers Iles Canaries-Marseille-Nice-Sète. **ORANGES:** Service Maritime Spécial par nos voiliers à moteurs les plus rapides desservant les ports de Marseille, Toulon et Nice.

Sucursales á: **NICE** **TOULON**
1, Rue Saint-François-de-Paule. 8, Place Louis-Blanc
2, Rue Saint-François-de-Paule.
1, Rue de Cours.
Téléphone 818-21.=Adresse Télégraphique: COLMICAS Téléphone 21-72.=Adresse Télégraphique: COLMICAS

FRUITS — LEGUMES — PRIMEURS
PRODUITS D'ESPAGNE ET DU ROUSSILLÓN

GUINAU & SOLER
EXPÉDITEURS
9, Rue du Chantier, 9 — PERPIGNAN (Pyr.-Or.)
Téléphone: 8-98 Télégrammes: GUI SOL-Perpignan
Maison de premier ordre et de toute confiance

IMPORTACIÓN EXPORTACIÓN COMISIÓN
Dátiles Bananas

Barthelemy Vicens
15, RUE DES TROIS MAGES
TELEFONO: 06.19 COLBERT **MARSELLA** TELEGRAMAS: "VERFRUIS"

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias
AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARGAS

DESTILACION DE ESENCIAS

J. TOMAS
(Sucesor de Creus)
VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA
Conde de Sallent, 40 y 42.—PALMA DE MALLORCA

Exportación de naranjas, mandarinas, limones y demás frutas durante todo tiempo del año

FRANCISCO PONS SOLLER — Mallorca

Telegramas: F. PONS Teléfono 27 Marca registrada 811